向香港各大酒店餐廳的飲食品部經理致意

山田電

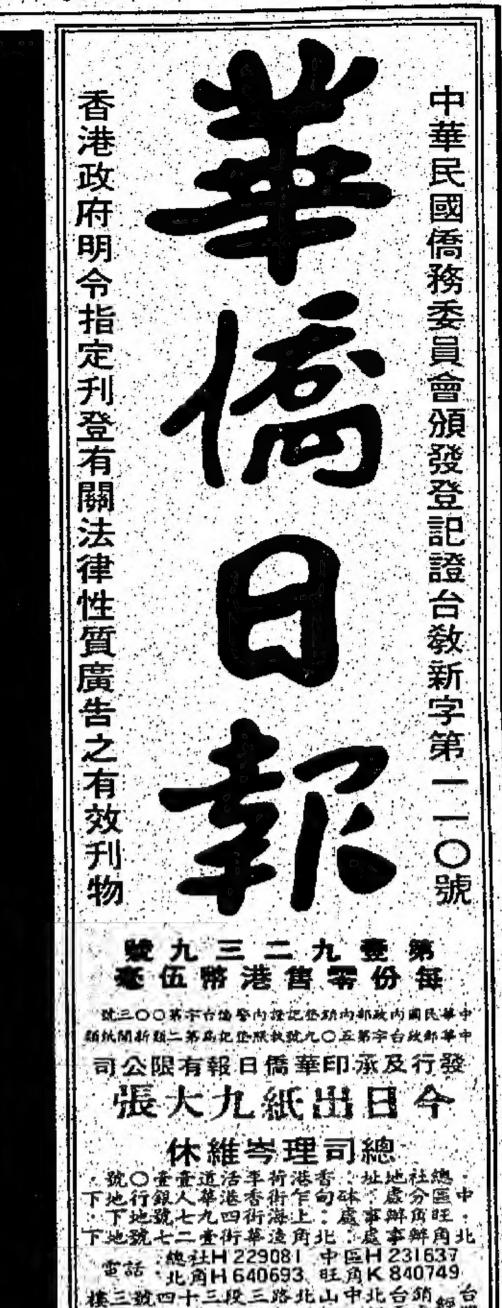
(G. M. Mauriello)

左側的一段文章是法國新聞社一九八〇年十一月三日在羅馬發出的。

文章顯示,法國去年從意大利購入了八百五十萬百升(hecto—litres)餐酒,即為八億五千萬升。每瓶酒的容量為七十厘升,因此,八億五千萬升就是十二億一千四百三十萬瓶酒了。

這樣大量的餐酒是用來混製法國餐酒的,現在的問題是:有多少萬、多少億瓶的所謂「名牌」法國餐酒是用這極其大量的意大利餐酒混製而成的呢?

在這一點上,人們有理由去懷疑:這些使香港的酒店餐廳的酒 類牌更多樣化的貴價法國餐酒是否名副其實,或者僅是因與意大利 餐酒混製而得的結果?當然,我們是指在它們原產地入瓶的餐酒, 是有如一些在本地市場出售的外國牌子的「法國餐酒」,是在香港 入瓶一樣的可笑與奇怪。



犹六七九九二九五……活電處。

Big splash for wine growers

ROME, Nov. 3 — Italy, the world's biggest producer of wine accounting for 25 percent of the market, is expecting a bumper grape harvest this year which can only add to the European Community's "lake" of surplus wine.

misphere's

RVEST

se Russians eath

nuch bread per

or stubb

The Agricultural Market Research Institute has forecast that this year's harvest will total 79 million hectolitres following last year's record of 83 million, but other experts put this year's figure at around 75 million, From 1975 to 1978, the average was 71 million.

However this year's crop is expected to produce better quality wine than in previous year's so far as the 200 controlled marques bearing a special label are concerned, although the product is likely to be between one and 1.5 degrees weaker than least year's.

The stamp of official approval, introduced was a small proportion of total production scarcely nine million hectolitres.

The rest of the

country's production concerns table wines mainly from the south.

Italian growers have made a big effort in recent years to increase exports which have tisen

made a big effort in recent years to increase exports which have risen from two million hectolitres in 1969 to 18.6 million last year Exports in 1979 shot up by 79 per cent.

biggest producer, France, last year bought 8.5 has confirmation hectolitres, mainly of lower quality wine for blending with French wines.

Italian exports to

America have doubled in three years to reach two million hectolitres and drawing ahead of French sales. Italian wines sold in the US are mainly better controlled-labelled wines such as Tuscan Chianti, Venetian Valpolicella, Piedmont Dolcetto and Romagna Sangiovese.

But Italian producers are turning out more immediately can sell. This year's harvest in the centre and north of the country began two weeks ago although a third of last year's harvest has not yet been sold. — AFP

Burton Japane would

意大利葡萄合年大豐地

法國去年購入大量意酒以混製本國餐酒

ne [法新社羅馬十一月三日電] 佔餐酒市坞百分之二十五的世界最大釀酒國——意大利,預料今年 Wit 將會葡萄大豐收,而這只會使歐洲共同體已是過剩的「酒湖」更加滿溢。

UTTE 農業市場研究所曾預測,繼去年創紀錄的八千三百萬百升(hectolities)之後,今年的總收成 has confit 將爲七千九百萬百升,但其他專家估計今年的數字約爲七千五百萬 由一九七五至一九七八年,平 copper 均數字爲七千一百萬

然而,以二百種有優質標記的經鑑定餐酒來說,今年的收成會釀成質量較去年更佳的餐酒,但 酒精度數看來會比去年低一至一點五度

入年前開始採用的官方質量鑑定印章,只認可總產量的小部分。僅九百萬百升。

該國其餘的生產是主要產自南方的餐酒

近年來,意大利農夫作出巨大努力,增加出口,使出口從一九六九年的二百萬百升增至去年的一千八百六十萬百升 一九七九年的出口劇增了百分之七十九

世界第二大釀酒園 法國、去年購入了大約八百五十萬百升、主要是用以混製法國餐酒的低

意大利輸往美國的餐酒在這三年內已增加了一倍,達到二百萬百升,並超越了法國餐酒的銷量。在美國出售之意大利餐酒主要是質量較佳並有經鑑定標記的酒、如德士干基安地(Tinscan Chiani)、戈布利些那(Venetian Valpolicella)、匹曼多塞度(Piedmont Dolectio)和樂滿年山芝與維司+Romagna Sangiovese)等。

但意大利釀酒商的產量是超過他們所能銷售的數量的 雖然去年三分之一的收成還未賣出,但該國中、北部今年的收成早已在兩星期前開始了 (譯文)

MARCHESI DI BAROLO
MARCHESE EMILIO PUCCI
VIGNAIOLI PIEMONTESI
DUCHI BADOGLIO-ROTA
CASA DI AMBRA
CANTINE PELLEGRINO
CASTELLI DEL GREVE PESA

總代理 萬里龍(香港)有限公司 香港德山水街46—50號 電話: 5-232141

蘇

犯侵

告

可

敦西柏林 盛傳 Ä

包圍波蘭協 波共 (佈「反布里茲涅夫指令」。 嚴 一九七五年赫爾辛基協 一九七五年赫爾辛基協 一九七五年赫爾辛基協 一九七五年赫爾辛基協 一九七五年赫爾辛基協 一九七五年赫爾辛基協 一九七五年赫爾辛基協 一九七五年赫爾辛基協

封鎖蘇波邊境

士 年 友 好 條 為 和 亞 締 結 議會峰高體同共洲歐 頭頭聯

拘禁

午再審江青

奇

三期星

蘇聯

特務車輛撞擊 列根座駕尾部

安國際社莫斯科二日電)蘇聯武裝部除副總多謀長週二提出 安國際社莫斯科二日電)蘇聯武裝部除副總多謀長週二提出 安國的軍事優勢。蘇聯一再監稱,他們絕不容許美國貿現這個 安國的軍事優勢。蘇聯一再監稱,他們絕不容許美國貿現這個 安國的軍事優勢。蘇聯一再監稱,他們絕不容許美國貿現這個 安國的軍事優勢。蘇聯一再監稱,他們絕不容許美國貿現這個 大國的軍事優勢。蘇聯一再監稱,他們絕不容許美國貿現這個 大國的軍事優勢。蘇聯一再監稱,他們絕不容許美國貿現這個 大國的軍事優勢。蘇聯一再監稱,他們絕不容許美國貿現這個 大國的軍事優勢。蘇聯一再監督 大國的軍事優勢。蘇聯一要發 大國的軍事優勢。蘇聯武裝部除副總多謀長週二提出 大不能置上述軍事或脅于不顧。 大不能置上述軍事或脅于不顧。 大不能置上述軍事或脅于不顧。 大不能置上述軍事或脅于不顧。

揭發陷害劉少

老毛曾稱之

七六高齡被迫死



等文出。
法庭處分別數、保險金、資憂的社會 的較少

對新機器四職不深

素・導致全身器は新生揮酸性氣體



撐科斯莫獲共波公 子分端極制限

化學品或透過其他方法,又再恢復熟後,原已在人股內強伏不動,但因論認為,癌症是因為靜止的胚胎細胞

数億 職 ・ 通 夜 二 透 ・ 美 予 將 明 訊 開 日 社 ・ 表 予 將 明 訊 開 日 社 ・ 表 元 十 給 年 社 官 電 華 / 上 通 貸 一 波 蘇 武 方) 沙

提高至十

歐洲共市高峰會議

近難民準備上岸辦理移民手が。へ合衆 が十二月一日抵達香港離岸水域。 顕示 六十名越南難民・ 乘必如圖前三艘小弾

朗答覆

後生地震

人質 解 條 件

澄清

華府

(美際社華盛頓二日電)美國官員星期 是經濟學與是大有可能的。 是約旦軍火庫中的美制武器之必需品,雖然 是約旦軍火庫中的美制武器之必需品,雖然 是約旦軍火庫中的美制武器之必需品,雖然 是一些國會主要發員已接通知,此行此不必國 學員姓名。今次行動的設計是支持胡辛軍隊 以應付一次衝突。一名美國官員網馬兩國爆 發衝突戰是大有可能的。

將蔬位 蔬菜建 菜的

抗衡叙國威脅

染病學的研究

華府軍援約旦

蔬菜含有高量硝

食

能生成

是的時間。 一個是,他表示,在研究人員能够發現一種適 一個是,他表示,在研究人員能够發現一種適 一個是,他表示,在研究人員能够發現一種適 一種遊遊,如果這項免疫理論證實是可行的, 是的時間。

在利用更多的致癌物的研究上,在利用更多的致癌物的研究上, **道項理論是否亦**

而抵銷了胸腺 华胚胎,抑或 粉亦能防止質

他有生之年專心研究癌症的免疫是否實際可行。 這位現年六十五歲的生理學家表示,他將在在原則上,對癌症的免疫預防是可行的。 基於這些初步的發現,梅達華表示,他深信

以华胚胎組織

在原

的可能性。 大的保護作用,可 即它可能對年紀 即 ,而較晚才懷孕則可能會提高稱為一起很輕即生了孩子的婦女提供了我,孕對乳癌和卵巢癌能具有免疫力,

癌症起因理念

與防

和

對日安全不利如果是長期化

日防衛廳長

省省長呼籲

中爪哇省各地昨晚仍然實施宵禁,包刊出,勒氏聲言:希望爪哇人民在此歷時一週。

三期星

北韓船被擊沉

槍戰中

增防衞費

星巨級超的有再能不 愛夫體熨 片巨級超的有再能不

曼夫荷汀斯德

·演主銜領

泰廸羅賓

珠城製片有限公司)梁李少霞出品人



帶你進入九十分鐘的危險境界

除星王清

鄭則仕

寮國反

兒童不宜

‰爆然萬過 秀華過狼 、「兵兵指照」繼 ·後「者世救」 創再司公城珠 !線路新人靑年 鍾保羅 黃小玲 余允抗藻

塲 唐族 徐 鈞大 a 苗 凌 系列要 **石田**

SEX DREAM REPORT 的胴瑩女生活狀的告不男有有 欣體潔性香色!供人可人香色

SEX WITH THE STARS

福華街 桂林街 四條大街環繞,深水埗區最龐大之購物





請駕臨下列公司或本地盤治購 23-864810(假日照常)

新潟基地產代理有限公司香港中區康樂大廈22樓電話:5.222083

【【】是江實業(集團)有限公司 皇后大道中29號 · 華人行21樓 電話: 2·266911

新世界後展有限公司 皇后大道中16-18號·新世界大厦30樓電話:5-231056

三期星

每間面積由260呎至968呎) 首期三成,十年分期付欵

★近地鐵站,前景特佳

★超過一百卅個單位,成行成市

★中央冷氣·裝修華麗·即可營業

九龍長沙灣,靑山道

大單邊通州街

門前荔枝角地鐵站,交通便利

鄰近各大屋邨,工源充足

市區廠王,可遇難求

欲觅向隅,治購從速

香港紗廠舊址)

樓上單位已售罄!一樣

尙餘地下正場及土庫

單位面積由1639呎至8749呎

每呎僅售\$529起

首期15%,十二年分期付款 建築期內月息一分(每萬元月供\$131.40) 按指定日期付数·入伙前発付利息



999年期

國黨太厦

香港皇后大道中223 A-227號 / 蘇杭街46-52號

旺舖康售 即將入伙

面積: 184-389 呎

鄰近金銀貿易場,位於傳統商

業准萃之區。適合銀行,珠寶

利安建築有限公司

天后廟道156號

雲峰大厦高層全海景

金行及布匹百貨業。

請駕臨下列公司或本地盤治購23-7435694(假日照常) 區哥怡華置業有限公司 香港雪廠街新顯利大厦97室 25-229162-5

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 ☎5-253001

聯合發展

澳門高層海景住宅 循膜環境透失精 遠陽陽陽陽陽陽

> 樓上住宅全部兩房兩廳 由六佰餘呎起

地下商舖樓底特高千餘呎起

樓高十九層,巍峨壯觀,全無遮擋 面面皆窗·正面東南·冬暖夏凉。

接鄰澳督府範圍,治安極佳。 地處南灣下環交通中樞,出入省時。 外牆玻璃紙皮石,聽房舗柚木地

板, 厨廁瓷磚到頂, 配名廠潔具。 ◆全自動高速電梯兩部,上落穩定快捷。 附設露台,海景遼闊任君舒展。

鄭近銀行、學校、街市,日常生活, 非常方便。

香港治購處

新華海產貿易有限公司

中環德輔道中173號先施大厦1109室 電話:5-421813,5-421348

澳門連勝馬路16號 D地下

電話:7280,84702

面積1,600呎 澳門洽購處 連車位售一百八十萬 新勝建築置業有限公司

德福花園

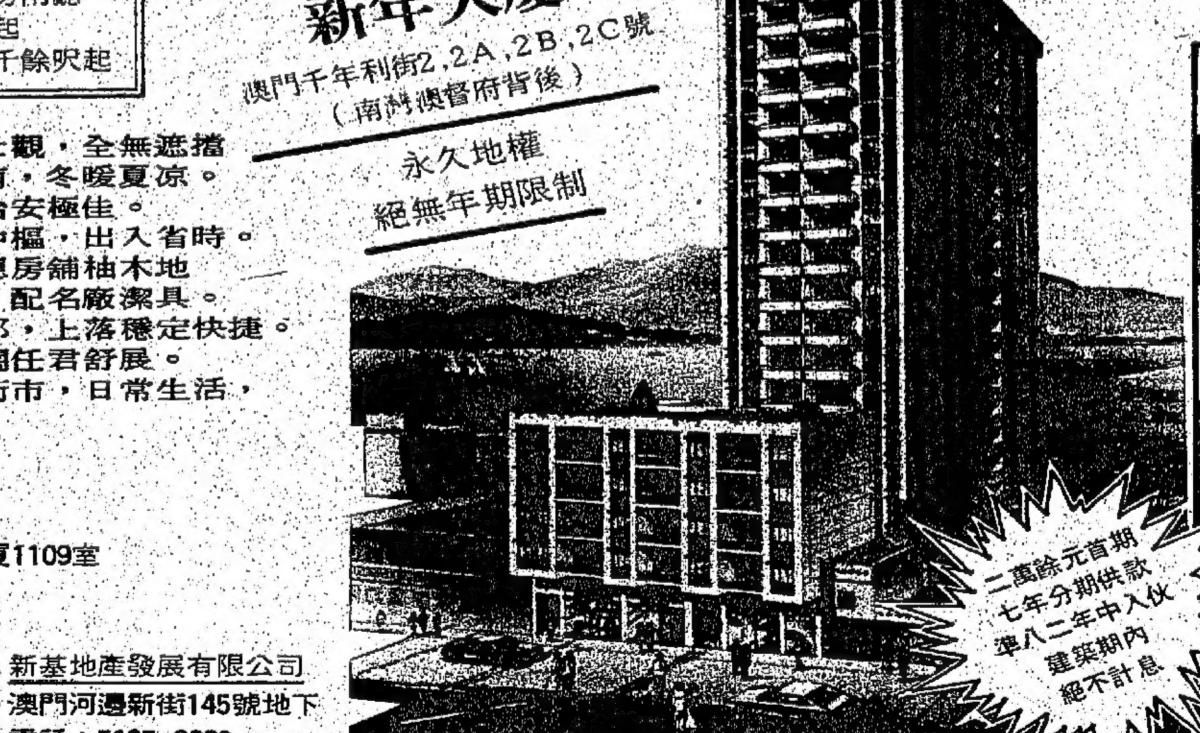
首期 5%

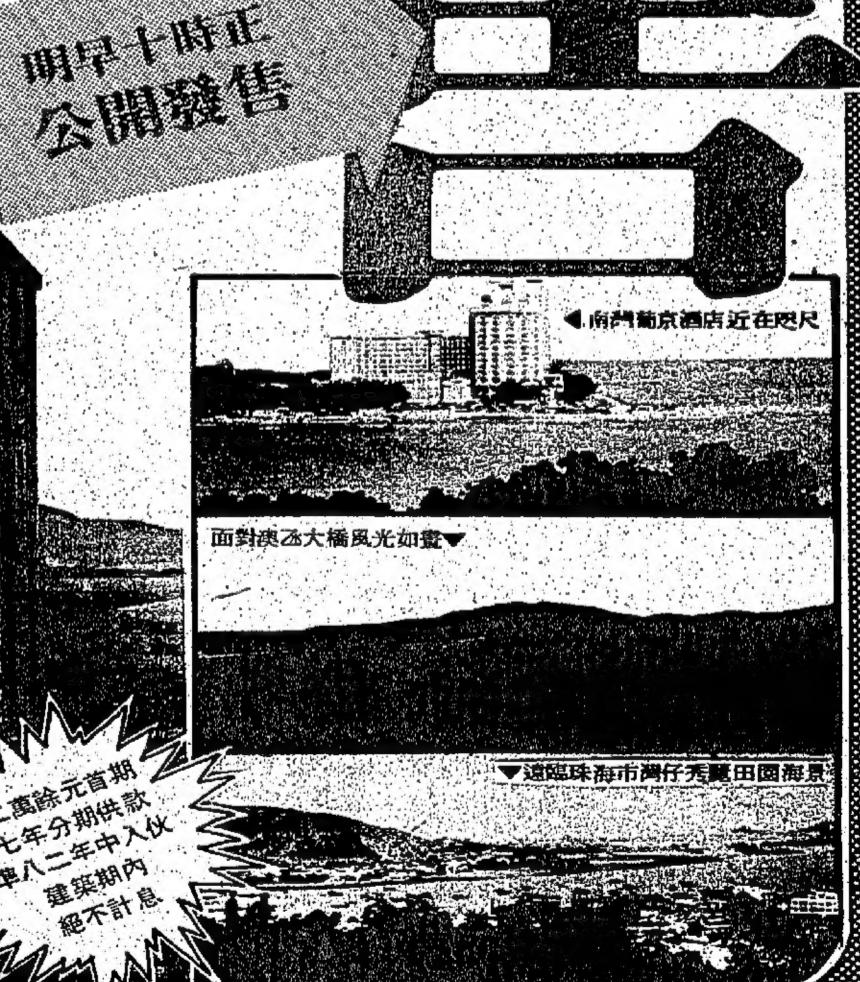
隆輝企業有限公司

5-779267

地址:香港軒尼詩道447-449號

電話:5-253001





旺舖廉售

(環球商場)

即可入伙 面積: 416呎 位置:電梯口 特價廉售·詳情請電

5-706283 麥先生

合群大厦3字 (備定價表歡迎取閱)

鳳凰新村商業心藏地王

臺

電話:5105,2683

北角繼園台口·丹拿道 44-58號

半山區般含道24-26號 遠眺獅子・俯瞰港海

小型洋樓·三面單邊

現成洋樓,首期20%

分期付款 可分12年 年息 17%



掌握豐富專業知識 被字質費、租賃、拍賣、佔值、



高利地産顧問 2 6 健測計師行

地下連閉2,000呎,面闊15呎 合銀行,珠寶金行,飲食各行業電 ③ 230176洽。

毎萬元月供 | 63.20元 显后大道中33號萬邦行頂樓 電話:五·二五三○○一(十線)



5 - 482960

東美商業中心

跑馬地罐秀街3號地下

毓成大厦

怡華大厦

怡和街40號

灣景中心

星港大厦

海山樓

美華閣

旺舗

住宅

香港大道東43至59號A地下

九龍尖沙咀漆成道111-113號地下

銅鑼灣港灣道28號地下舖位43號

英皇道1,028號地下11號

灣仔洛克道114-120號

香港大道東43至59號A

灣仔高士打道221-226號

嘉洛商業大厦

東美商業中心

寫打老道84號2樓

九龍廟街259號E座

跑馬地山村道B座2樓

怡達工業大厦 27,28號車位

萬峯工業大厦 5.23號車位

華鷹工業大厦

怡和街40號3樓

海聯大厦

怡華大厦

山勝大厦

冠華園

總業工在基鼎夏 百

只市股

通標誌,以指示月三十一日止。 **萩車輛**

土地價格及

龍承

主持剪綵

黃大仙區民政處民政主任謝肅方太平紳士

一)日開業荷蒙

官紳名流 各界嘉賓

隆情高誼曷勝感級謹此鳴謝 同業先進 臨指導惠錫多珍

行 謹啓

香地缸頂缸英泥缸水缸風 類在生産中舊混凝土廠全

澳洲出

時

恒

隆

銀

皇后大道中五號

寫字樓招租

面積約1,400方吹 恒茂置業有限公司

電話:5-258321

阻撓市場供求力量運行 上業貨数 濟體系

價目

\$3,520,000 起

\$3,000,000

\$25,000,000

(不交吉)

\$28.600.000 (不交吉)

面議

\$30,000,000 (不交吉)

租\$3,500

\$1,500/呎起

\$2,200/呎起

\$1,700/呎起 (不交吉)

\$40,000,000 (不交吉)

\$4,290,000 (不交音)

面議(斯入伙)

\$700,000

\$2,400,000

(不交吉)

5-271821

5-229162

冠華國 14.16.18號車位

旺舖/寫字樓

建築面積

880 呎-5,660 呎

750 呎。

1,500 呎(地下

2,860 呎

762 呎

共17.110呎

430呎 (11號舖位

820呎-3.200呎

605 呎 - 9,380 呎

532 呎-1,100 呎

23,440呎

2,860 呎

336呎

4,200呎

意國名釀質量冠全球

瑪嘉斯巴路魯」酒

MARCHESI DI BAROLO) 更是其中精品

等 灣亞公岩村道八號 聯邦工業大厦 生少實用·三面單邊

> 合高級工廠陳列室、寫字樓用 電話: 5-259051-2

六千餘呎•分層出租



公司

BAROLO 其香醇酒费及特久的香菜是飲家們 一致推崇的,特別在進資烤肉時 • 確是最佳選擇。 DOLCETTO D'ALBA 「多捷圖」紅酒 意國紅旗類中的依依

NEBBIOLO D'ALBA 尼比奧勞」紅酒 海新和獨川氣派此 「尼比奧勞」紅酒的兩大特點·無論何 時,只要有「尼比奧勞」紅酒·即 **企**然增無限數學氣氣。 BARBERA D'ALBA 一巴巴拉」紅酒 意國字學教育

的紅酒之一,雕製初期色凋濃郁。 後漸轉爲鮮紅·味道更隨之愈來愈香 醇・更添紅酒品味。

味·使多數飲家及懂得享受的人仕·以之爲任何宴會的餐酒。

者·其紫紅的色調·濃郁的香氣·加上清新的杏仁

聖麗及新年禮盒。

本公司屬下各店經銷 在接由意大利運到。

在Vini E Salumi及各大超級市場均有出售。 香港中區競技坊十三號 電話:5-256732

萬里觀(香港)有限公司附屬機構

助學

官塘大型廠房出租

位於官塘區大型廠房多層招租

高),每層16,500 呎,地下鐵

路牛頭角站對面,交通方便,

工源充足,四面單邊。

地下十八呎高,樓上十四呎

有意請電3—679974洽

多錯多講兒避

Wi美新團

上週四團全滿鳴謝

萬邦針織廠委託策劃

人數120人

舉行日期:逢週日出發

營業時間:朝十晚九

(假日照常辦公)

九龍旺角登打土街56號家樂商塲二相

55號舖位(一上樓梯你就見)

電話: 3-317731

藉

租房 男

馬清岳へ本報記者振) 業錫恩氏員在筆架

幸運抽獎已揭曉

日報讀者

車位特多

捐

王舖位連 閣敦招道



3-303938 3-319697

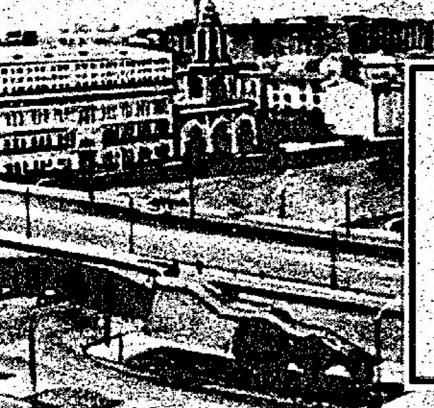
1980年夏季奧林匹克運動會組織委員會發行

是沒是到達到流出意思

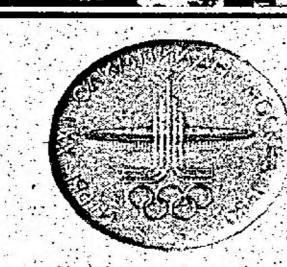
精裝全套包括999納金統銀及銅罩各一枚 日本政府大藏省國家造幣局純金證明

全球發行總額10,000套 香港發行額800套 勿失最後良機

預約認購期內点 祇售:HK\$3,9501



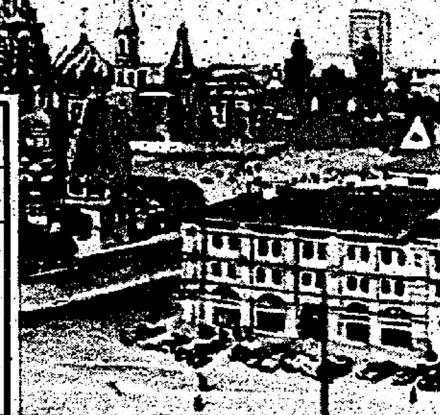








紀念章規格 33毫米 紀念銀章 33毫米 紀念銅章



舉世矚目 富紀念性

歷屆與運會紀念金章,以主辦國官方發行之金章最具紀念性,向 為收藏家最樂意珍藏,1980年(本屆)莫斯科奧運會,舉世矚目,亦 是奥運史上遭遇最多波折的一届, 對未來的國際體育活動, 具有深遠 影响,故本屆與運金章,更富紀念性。

匠心獨運 藝術奇珍

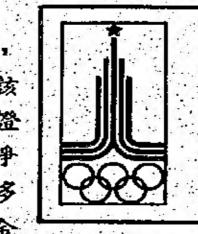
本屆夏季奧運套裝紀念金章,由主辦國禮聘國內傑出藝術彫刻家 精心创作而成,以金、銀、銅三個紀念章為完整一套,係模擬古希臘 錢幣,正面為希臘神像,背面則表明夏季奧運所在地及會徽,設計精 巧,匠心獨蓬,堪稱藝術奇珍。

珍賣罕有 無與倫比

主辦國以固定數額,授權日本冶金廠鑄造,由於若干地區並無配 额,故該等地區之收藏家,必須向外購買,是故對蒐集人士,彌足珍贵, 機會難逢,除藝術價值外,更具歷史意義,珍貴罕有,無與倫比。

七海國際產品有限公司獨家經銷

每套紀念金章,均附有證明書 並由日本政府大藏省國家造幣局在該 紀念金章上鐫有 1000 徽號,證 明為9999純金,而每個紀念金章的淨 重,則為15g(註:一般發行之金章多 為淨重7g或10g), 達較其他紀念金



CERTIFICATE

先到先得 勿失良機

章之重量爲高,可謂兼具蒐集與保值雙重意義。

主辦機構現象1980年夏季與林匹克運動會組織委員會遠東區總代 理授權在香港及東南亞部份地區獨家經銷此種紀念金章,香港配額僅 800套,而全球之總發行量亦祇10,000套,数量極之有限,故只能以先 到先得方法發售,以寄來認購申請表之郵戳日期先後為序,額滿即止, 由於預售認購期內,每套僅售HK\$3,950(日本當地發售價為二十五 萬日圓,包括稅金)預料認購人仕,勢必踴躍,為免坐失良機,請即 填妥下列表格訂購紀念金章。



香港友聯銀行特約發售

申請表格

1980年夏季奧運紀念金章 申請表格請寄下列地點: ①香港友聯銀行

香港皇后大道中59一65號 ②七海國際產品有限公司 香港德輔道中國際大厦1702室 (來函個封請註明「申請奧運金章」字樣)

本人欲訂購1980年夏季奧運 會紀念金章登套,現付上抬頭為 (七海國際產品有限公司奥運 紀念金章賬戶) 劃綫支票乙張。

(面額\$3,950) 本人瞭解,本人之申請獲配 售與否·主辦機構得在十四天內

通知, 郵誤由本人負責。 本人亦瞭解・主辦機構保留 接受或拒絕任何訂購申請權利。

本人同意購買先到先得・接 納訂購後約於六星期後交貨。

本人並同意,本人之認勝申 請書被接納後,以有貨供應作實 • 否則主辦機構有權取消訂單及 本人收取金量之地熟為:(請人)

□友聯銀行香港總行 香港皇后大道中59-65號 □友聯銀行九龍分行 . 九龍尖沙咀漆咸道33-35號

申請人姓名: 身份証號碼:

日期:1980年 詳情請詢: 七海國際產品有限公司 電話:5-447137(四綫) 若有垂詢歡

啟時鑽石有限公司敬啓

電地語址

五十二一〇一八九

感荷莫名惟

以招待未週謹致歉意今後

紳商名流

賢達

臨指導籠賜多珍隆情厚誼

同

本公司門市

部於昨(

開業及

紹1981名貴

首飾荷蒙

開進廟堂行刦佛門淸靜地亦遭歹徒光顧

尼姑

是一處理想的旅遊勝地。 日本京都歷史久遠,與香港這個繁麗城市比較

七海旅行團。在聖誕佳節,尋辨九州本州豪華

華僑證者沿海統行團辦

聖誕節遊

香港電話簿 增關分類欄

第一編入分類欄內。 電話薄之後,爲便分類欄違刊具有珍考的 電話薄之後,爲便分類欄違刊具有珍考的 第一編入分類欄內,自承辦欄印香港中

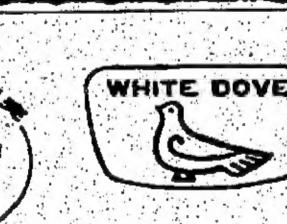
孔聖堂宣揚孔學

娛樂處長華德指出 電子遊戲機場所 成年人遊玩

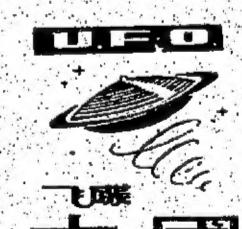
辦徵文詩詞聯賽

大家合作











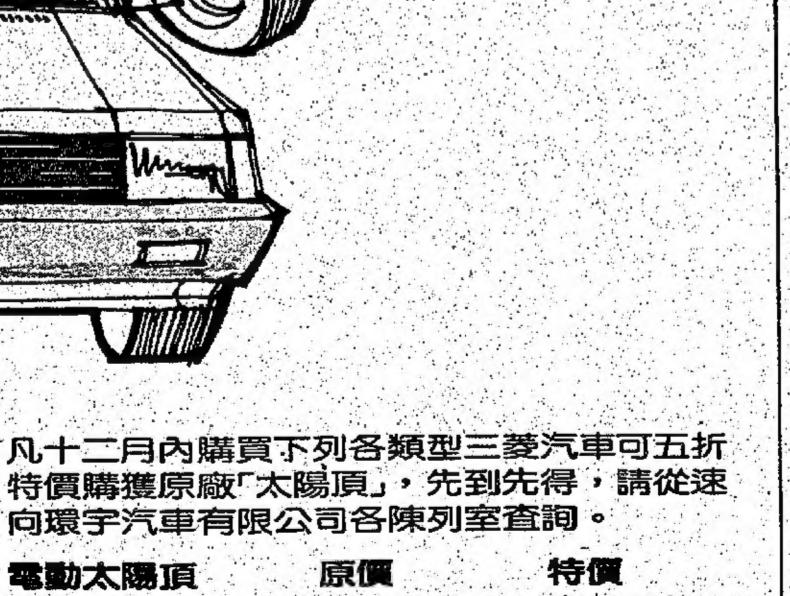


各種中國工藝布鞋 及中國山東、天津各 種玉米皮提籃、草帽 **緶提等現貨,歡迎洽** 談選購。 Att Ca Trading

我們爲您提供



· 香港千烯道岛21—24號港景商索大及二十二樓 21st Fl., Seaview Commercial Bidg., 21-24 Connaught Rd., W., H.K., G.P.O. Box: 10960 Cable: ATCCHAFT Telex: 60826 HKATCHX Tel.: 5-421209 5-421368 5-421743 5-421359



\$1,000. -\$2,000.-佳力房車 \$1,000. -佳力GSL斜尾型 \$2,000. 力勁SL及GSR型 \$1,800.-\$ 900.-特價 手制太陽頂 原價 \$600. -\$1,200. -幻影3門/5門

電動太陽頂



環宇汽車有限公司

陳列室:九龍柯士甸道108號 電話:3-721111 1 香港希慎道22號 電話:5-7909359 香港北角英皇道278-288號3樓 電話:5-788088 元朗分代理:元朗車行 電話:12-774188 荃灣分代理:荃灣汽車公司 電話:12-434181 九龍廣東道1135號 電話: 3-955237

澳門代理:順利車行 電話:6992 特約經銷:靑山汽車有限公司 電話:12-813000 實土行 電話:783781 大埔汽車公司:新界大埔廣福道117號 電話:12-672228 夏巴汽車集團

昭信機器廠有

(星期

八〇年

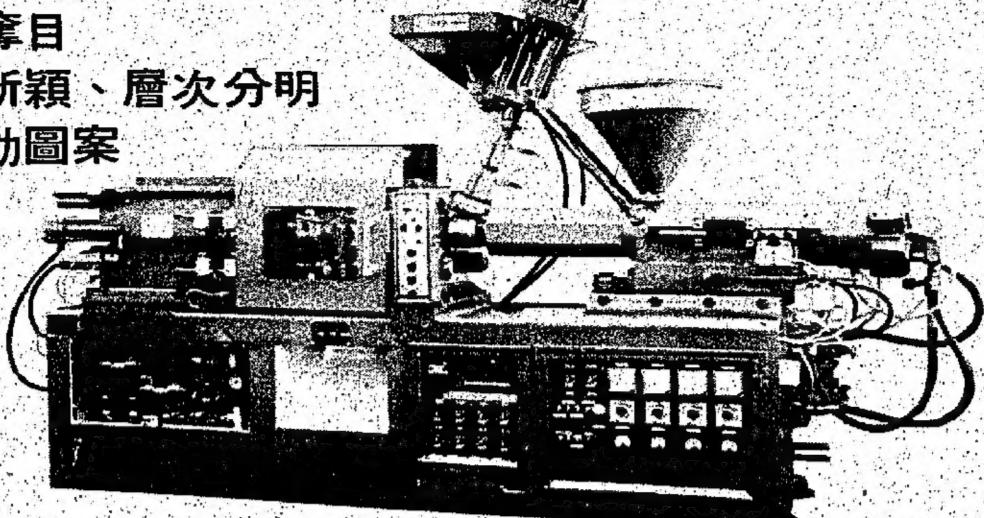
(星期四)至

磡理工學院陳列示範展

三期星

全自動螺旋直射塑膠機

- *成品顏色鮮艷
- *色彩繽紛奪目
- * 欵色圖案新穎、層次分明
- *獨有全自動圖案
- 選擇掣
- *香港獨家 首創製造



- 機器操作寧靜,無噪音及震動弊端。
- · 電器24VDC直流控制。
- 快速循環動作,配備多次油壓頂針。
- 設有低壓護模,2級射膠設備。
- 自動模具調節,快速便捷。
- 集中潤滑系統, 節省人力。
- 維修少,性能優越, 生產效率高。

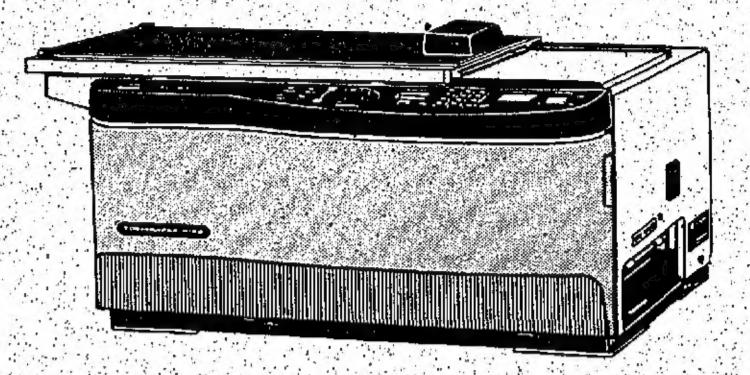
最新影FII機消息

換草乞榜雙 濕機 才服甾 變 電別腦

歡迎任何牌子"濕式"或"冇腦"影印機用戶向本公司更換

TOSHIBA

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理:宇宙商業機器有限公司

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

天南地凹凹道運访



日本七日遊 爲君細籌謀

●足七天行程。-◆不必如其他旅行團重 複往返東京太阪。

三六四七四

三九十八時

●乘日航廣體客機 ● 如延長觀光日期,日航 每天均有班機返港。

日本本州七天 \$2,980

12月21日・25日 1月3日・17日・31日 2月4日・5日・7日・21日 行程包括:大阪、奈良、京都 、名古屋、白絲瀑布、冰穴 富士山、山中湖、箱根、熱海 溫泉、江之島、鎌倉、東京

日本九州七天 \$3,280

日光。

12月20日 1月24日 2月3日・4日 行程包括:福岡、長崎、雲仙 、天草五橋、熊本、阿蘇火山 · 別府 · 宮崎 · 霧島 · 櫻島火 山、鹿兒島、指宿、開聞岳 長崎鼻、池田湖。

安達旅運有限公司 香港干諾道中15-18號大昌大厦十八樓 九龍亞士座道29-43號九龍中心五樓

均輝有限公司

九龍漆成道九號 電話:3-670021(十線) 鐵話:5-247709

房

柴灣利衆街 地下 3,800 呎連

壹樓 11,000呎 官塘鴻圖道

二樓 11,500 吹連

三樓 11,500呎 5 - 251285

意間隔有 層約三千 田和



友 至 深好 進 羅灣 光臨 公司 新 指導 語 以款待未週 基 見才 矜 有限 荷 尙 誼 諒察 開業 隆情

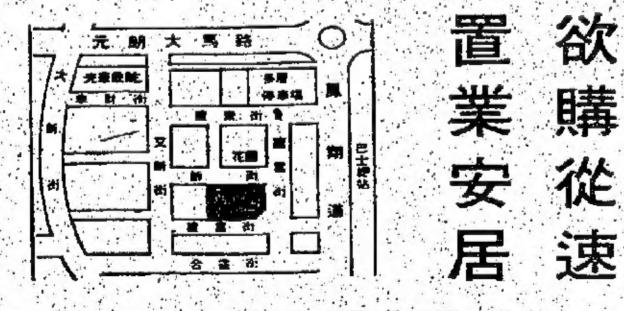
包有魚 今日特刊 飲 繁黄碧芬 與 細路祥

食 編主

出刊三期星逢

即買即住 巳有入伙紙

所餘無多 住宅單位

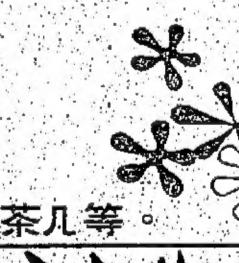


香港房屋管理有限公司

祭人厦2205室 ☎ 5-421055 ⋅ 5-421578

創新格調 舒適享受 價格廉宜·平通全港

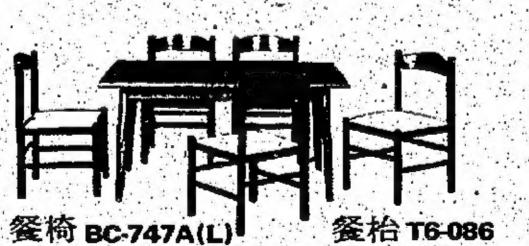
陳列超過二百多種最佳泰國柚木傢俬



陳列室即於十二月間

,敬希垂注

包括:睡床、梳裝枱、衣櫃、儲物櫃及梳化、茶几等



HK6469 HK\$422



組合牆櫃 LB-905 HK\$1,599 HK\$1,439

全套梳化 SF-011 HK\$2,099 HK\$2,699 咖啡枱 TT-212 HK\$239 HK\$215

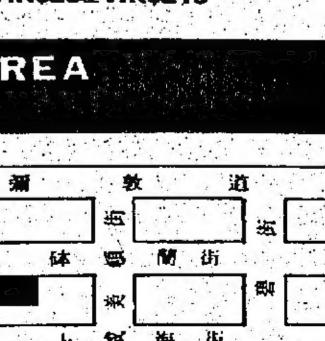
STYLE FURNITURE FROM KOREA ITALIAN DESIGN



泰國柚木製造 KOREA

陳列室:

九龍旺角砵蘭街121號電話: 3-855121-4



爬報 日下 維務有意者請員年齡不拘負 每天四元

員





遭警發覺个解法庭控以盜稱罪一男子貪心拾取匪徒遺下金飾

塘

名廠器材齊備昨日開幕 旺角音响中心觀塘分行

濱海街五金工塲

電子

政府考慮放寬尺度

半小時撲熄起因待調査小火 一工人 受傷

、會 封

港客强

版刑。 有緊項繳交、押往市牢 十二元。由於陳華勝沒

新

胃

帶給你高度娛樂享受。

原色原音 BCORD VTC9400P VTC9300P 三洋 B CORD 彩色電視錄影機 為關下隨時保留心愛的電視節目。 三洋 BCORD 有聲錄影攝影機 三洋BCORD 彩色電視錄影機 現场錄影珍貴鏡頭, 迅速可以重播。

調到各大電影行及三洋陳列室參閱選聯

可预校72小時自動錄影;備有遙控裝置及

贵建3小時15分之錄影帶,使錄影操作倍感方便容易。



男子

文要求

調景嶺區老人 私營轉播站停業失去唯一消遣 兩電視台設轉播站

接列不給自盟多科曼教學學 計算機、收音機、電視遊戲、 一九八一年五月四日至七日舉行的「紐約

手錶(上鍊及電子兩種) 宣傳禮品展覽會」,預料將吸引來自 寫字樓文具,人造首飾、不銹鋼家庭 美國、加拿大、拉丁美洲及 用品、旅行用具、攝影機、洋娃娃、 歐洲的二萬八千 手袋、消遣品、油畫、體育用品、 多個買家參觀。 燈飾、新款鞋類、玻璃器皿 這是世界上最大規模的 陶器瓷器、雨傘、洋燭。 宣傳禮品展覽會, 香港貿易發展局將協助參展代表 約有一千二百家商號 辦理旅行手續、預訂酒店、 參加展出。 負責宣傳工作及供應陳列設備。 香港貿易發展局敬邀 假如貴公司有意參加·請與 本港廠商及出口商,以 最高級產品參加 內線117。 此項展覽會。 適合展出的宣傳禮品包括 家庭用具、電子 第四十三屆 紐約宣傳禮品展覽會

香港貿易發展局貿易團 拓展香港對世界各地的貿易 香港貿易發展局·香港干諾道中康樂大厦

香港貿易發展局聯絡,電話:5-257151 截止申請日期爲一九八一年一月二日 一九八一年五月四日至七日

白 言可

不過陳鑑泉驟員已答允他們向環境司索取有關加價的資料職程,亦未有討論已士加價事項表示能異。氏對於兩位戰員指出行政立法兩局現時尚未接獲有關的加價的

后是表示社團對巴士加價的反應。 個社團代表大會。 - 該會將於本月十三日下午四時三十分在窩打老道五十四號 人員協會,香港失明人協進會,避監,社區組織協會,社會工作以員包括:香港基督教協進會, 堅决反對兩巴加價及促請立

史丹利傑賓斯拍賣行 拍賣珍貴郵票債券 競投熱烈全部易主

套罕

深水埗區私人樓字

專題講座歡迎聽講

這些罕有的郵票及 ·介紹未來發展

囘顧氣史大事 觀塘展 布政司姬達爵士 覽週末揭幕 電行。 明日」電報圏片展覧將於十二月六 ・明日」電報圏片展覧將於十二月六 十二十十月開幕儀式

|四顧・如一九七二年六月發生之秀

観塘」委員會與地下鐵路公司合辦 內團體聯合舉辦的一項社區活動,塘職業訓練中心舉行。然後出席茶會與一今日觀塘」委員

(推訊)勞工處發言人昨日提遲僱主投購保 「人士。」 「機訊)勞工處發言人昨日提遲僱主投購保 何人士。」

勞工

一處提醒僱主

爲僱員投購保險

員會在解决該等問題方面的職權、之交通和環境問題,與及該區有特 則介紹牛頭角街市及商場大樓。 如提供合法電力供應及街唳等設

何人士。」

「阿人士。」

「阿人士。
「阿人士。

「阿 入場券可向戰塘民政處及其分處案取 發教傷歐亦將表演步操。 民族舞蹈表演等。 民族舞蹈表演等。 民族舞蹈表演等。 民族舞蹈表演等。 民族舞蹈表演等。 將於星期日 (十二月七日) 假即



開辦。 (港訊) 社會福利署署長程尙文昨日巡觀老人宿舍,瞭解老人在宿舍,其後參觀一所日間托兒所及一間護理安老院。 三間院所由東華三院中享受充實愉快之生活,不致與社會脫節。他首先訪問柴灣馬李示聘老人中享受充實愉快之生活,不致與社會脫節。他首先訪問柴灣馬李示聘老人在宿舍, [氏在東華||院主席姚中立及||院人員陪同視祭||間由政府津貼的福

行洗熨及清潔工作,並有社會工作者及護士爲老人提供輔導服從事簡單手工藝。宿舍收容七十三名老人,供應膳食、協助有老人宿舍目賭住院老人日常生活,彼等在閱讀、休閒、奕祺、

一六歲見重,彼等之父母因要出外工作將他們交由托兒所與華日間托兒所時,獲悉院內兒童每日生活程序,托兒

慶理服務。 氏最後含醌黃竹坑東華護理安老院--- 該院為不能自我照顧之老

馬李示聘簽人宿舍,與兩位老人|香港、上海及中國各地長程尙文由東華三院主席姚立中|行董事革希德表示,由中心,兩間老人院及兩間老人宿舍。

中華造船康遺名

大會通告

聖誕元旦飾物 今年漲價成半

周進入購買高潮

(特訊)進入十二月之後,港九市面已初見聖誕耀設,百貨公司,特別是文具商方面查詢所知。 等價值增十份一二而已。 等價值增十份一二而已。 等價值增十份一二而已。 等價值增十份一二而已。 等價值增十份一二而已。

公司股東。 公司股東。 公司股東四註:凡有權出席上述大會及投票之本公司股東

公司秘書有限公司

中華造船廠有

限公司啓事

(星期六

投寄觀感有所改變,今年仍可窒炎中帶穩云下高潮,至於關量方面,由於消費力以及一般一院趋寄外埠者外,一般人士闢唁於下週末 天包括在內,暫停股票過戶手續。

天包括在內,暫停股票過戶手續。

本公司將於一九八〇年十二月二十日(星期六三月三十一日止年度股息每股兩仙正。

歩區私人樓宇専題講座| 午八時至十時假汝洲街本區居民舉辦之「深水| 二月五日(星期五)下本區居民舉辦之「深水| 二月五日(星期五)下

檔位·重整計劃宣告國務結集。 圖示市署工人在順寧道最末一段路到定小 其

括 鴻中堂羅馬 拍賣大帮名書 各類 藏 烟 它工藝品書 佛壺 直 酸 陶 瓷器雕 及 栜 或 櫃及 岌 花藏 櫃椅 古四銀摺 象 直重 摺屏 包 4

音古袋 名銅瑪碗內時字及瑙碟之十

八十八號深水埗街坊區 利會學行。 步民政處主辦,內容包 步民政處主辦,內容包 步民政處主辦,內容包

獨的個

育僧以天成手套廠名拳前在九龍官塘道四七二號官塘工架中心香港級高法院 一九八〇年破產案第一〇五宗法律援助擴號:TF/BP 53/80

順寧道販

《商攤位

大之販商重整計劃。昨一在這條街道經營的順等道推行九龍區最廟一市局發言人說(機訊)市政局在一日圓湖結束。 居民商戶 小販満意

40安捷克機及日 塑膠機廉讓

秘〇明報凡樓申至 審一理之反康領三 現 。號由日對寧位七 居

山僑商會召開會員及特別

| お龍元州街新邨第一座六川〇室|| 大龍元州街新邨第一座六川〇室|| 九八〇年十二月|| 日

署理經歷司

義務秘書

邱漢添謹啓

度勿兒拍賣行拍賣家係及各物廣告 是別內兒拍賣行拍賣家係及各物廣告 是別內兒拍賣行拍賣家係及各物廣告 是別內兒拍賣行拍賣家係。J. ACTION NO.7501 OF A.M.) 在香港畢打街舉打行土庫本拍賣行內將存在九龍元州街內門牌一上四號——一八八號 HUNG YU MANSION 人字樓AII 是《FLAT A20》 WONG TAT YUEN & CHAN CHING LIM是《FLAT A20》 WONG TAT YUEN & CHAN CHING LIMER《FLAT A20》 WONG TAT YUEN & CH

528221冷

試機請致電(5)

精 AU 20急襲可

員地址倘有遷移務請來函報知以免有

電話五

-111101111国

香港欖勿兄弟拍賣行啓

之大帮摩打衣車製衣廠用行拍賣 WAYTEX KMILEU SIME

KNITTED GARMENT FACTORY LTD.) (NATURE OF GOCKNITTED GARMENT FACTORY LTD.) (NATURE GARMENT FACTORY LTD.) (梅之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明得投得者須立即將全部貸款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物物性質——摩打衣車及製衣廠用具)各物照法院所封者常衆拍賣以

大學的學的學術。

「UNDER V. C. J. ACTION NO. 1225. OF 1980準於一九八〇年十二月]]目即星期]]日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 3RD DECEMBER, 1980, (WEDNESDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港畢打街圖打行土庫本拍賣行內將存在香港筲箕灣東大衛門牌五十九號——九十九號 EASTWAY TOWER 111.1八 D1-SZE-TO MAN KIT (NATURE OF GOODS-DOMESTIC FURNITURE Q物性質——住宅隊做)(THE GOODS-DOMESTIC FURNITURE Q物性質——住宅隊做)(THE GOODS AND CHATTELS OF D1-SZE-TO MAN KIT SEIZED AT 2218 EASTWAY TOWER, 59-99 SHAUKEIWAN EAST MAIN STREET, HONG KONG)(以上中文譯音譯意如有錯漏以意外之事俱歸買者會理時此聲明

四川〇川旧 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿與拍賣行拍賣 GRAT

員国時機備會員證依時出席共策進行化国董事會董事

及各物廣告

-IIIOIIII 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港高等法院破產案

香港佛教聯

1合會會長 養死光

先夫何公許文府君魂歸天國於 色

日在香港殯儀館出殯辱承

殁存均感哀此鳴 惠賜厚賻

妻 何馬寶兒 幸男 志剛 娘 譚胤塾 幸男 志剛 娘 譚胤塾 **聖**

屋居屋合約

女置艇戶

萬

百單位

= =

及居者有其屋計劃單位,為大約三萬六千人提供四份合約,進行與建六千六百多個出租公共房屋(港訊)房屋署長衞綸當昨日與承建商簽署 興建六 分座落上水屯門牛頭角大坑東 台的兩層高停車場。有關工程將於一九八三年一百二十人安居。另外還與建一座附有庭園最色平十層高大廈提供九百六十個單位,給與約四千三一此期工程包括與建一座三十四層高及三座三一展計劃,此爲本構迄今設計的最大「居屋」屋邨

九巴成立特别

此握手。前景為該「居屋」屋邨的模型。十一區第二期「居屋」計劃的承建商簽約後一個家:房屋署長衞綸書(右)與與建屯



調查翻車意外原

初步顯示因閃避行人闖出大禍

聖瑪利奧語文進修部移民新民新班 音響の

英語

獨有瓷質銲咀,絕對 隔熱,確保恒溫 輕巧靈便,慳電耐用

在佐敦道碼頭總站滿載藥客開出,在事發前途經時卅分,該当士由司機爭向台(廿三歲)駕駛,一行走佐敦道碼頭至上水的七十號路綫。前晚十年中的「珍爽」雙層出土編號CH二〇四八

秦惠巴士目前被扣留等候殿革

· 第外共有七十五人受心的外共有七十五人受心的外共有七十五人受心。

,而胸骨均被壓斷,庵庵一息,抵醫酒亭,被救出車外時,左手巴告折斷船過海,然後再乘上水線的巴士返家才轉往港島區一間台灣貨運公司任職

意外調查組聯絡,電話三一〇一〇二五一。內意外調查組聯絡,電話三一〇一〇二五一。內未向警方報告。他們要盡快與九龍交通總部交完內工人二。

協助調查。「警方現實請市民如會目擊前晚在油廠地路」

法律援助署進行接觸

協助死

傷乘客

索取民事賠償

旺舗招租 三萬飲食行業樓三百呎月租 不合。



徵求倉庫 3-952489黎小 有意請電

慰問遇襲受傷捕狗殴

人獎繁而受傷。 次捕捉狗隻行動中・遭

辦事處,申請援助。因 群援助署九龍辦事處, 群援助署九龍辦事處, 以便該署大龍辦事處, 以便該署安排職員前 以便該署安排職員前 以便該署安排職員前 以便該署安排職員前 以便該署安排職員前 以便該署安排職員前 以便該署安排職員前 以便該署安排職員前

漁農處長

重申



香港螺絲總滙股份有限公司 ScrewAnd Fastener(H.K.)Co,Ltd.

9.8

華僑日

華僑日報

不滿 港督調 受歧視 師請願

受傷。及玻璃神



香港仔及鴨脷洲分區計劃大網草擬圖第 LH15/36J號城市設計條例(香港法例第一三一章)

海子樓誠聯男性私家車司機,以住港島, 有箱三〇六號 一一九八一年登月或以前到 一一一一年登月或以前到 一一一一年登月或以前到 一一一一年登月或以前到

政府新聞處之市場及廣告事務組已遷往下列新地

各界人士現可到上址索取香港便覽及其他有關本

香港政府新聞處

港之免費宣傳資料。該等刊物,不再在干諾道中消

電話:5-214375

私家車司機

港

政府

行 東 東 歌 幣 百元

城市設計條例第大條第七款之規定,現已將附表所數之修訂項目影地政測量處設售,不設色者財份八元五角,設色者部份大十元。 學及對理由,及任何的令反對話見撤銷之建議。此文件應是交香港花園道 學及對理由,及任何的令反對話見撤銷之建議。此文件應是交香港花園道 學及對理由,及任何的令反對話見撤銷之建議。此文件應是交香港花園道 學及對理由,及任何的令反對話見撤銷之建議。此文件應是交香港花園道 學及對理由,及任何的令反對話見撤銷之建議。此文件應是交香港花園道 美利大厦工務司場轉交城市設計委員會級國收。 主、 草擬修訂圖則第 LH15/36 J號現已在香港花園道美利大厦二十樓 地政測量處設售,不設色者財份八元五角,設色者部份大十元。 地政測量處設售,不設色者財份八元五角,設色者部份大十元。

〇年十一月三十日抽獎結

防大厦七樓派發。

a

修訂項目附表

西在寄取力登之修訂項目 在考底各反對審後依據上述條例第六條(第七款) 在考底各反對審後依據上述條例第六條(第七款) 2000年 2000年

中學畢 話及近照寄香港郵政總局 有意請繕履歷 員 ,要求待

各港仔及鴨州洲分區計劃大綱草擬圖第 L 城市設計條例、香港法例第 L

第1415/86J號

已在編纂中

衣填妥寄回以利排印

四强服務上之宣傳與聯絡,特將各業調査表在本欄刊登,以現正陸給整理編集中,爲使因拆饋邀移而無法收到該種復查)內有「工商」,「醫療」,「學校」,「社團」等名錄,

程行業、以便多效按類編入。 餘一、「社團總覧」、「工商名錄」、或某罪在本權內塡明:「醫療一覧」、「學校實

補查港上

几工商各業啓事

能建避公共房屋邨之地融」名字删除。 一般南風道東面「政府、團體及社區用地」地點之附註條文「包括同經在國內表明·

處,香港仔大道二十二號南區民政署及香港花園道美利大厦十八樓城市八日前,在通常辦公時間內,前往香港政府合署西賓中西區民政處諮詢地區之修訂草擬圖內,任何人士如欲查閱該圖,可於一九八〇年十二月根據城市設計條例第七條之規定,現已將附表所載之修訂項目編入上

一、根據城市設計條例第七條第四級之規定,受附表所載之修訂項目影響反對理由,及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應会交替港花園道美利大厦二十樓學人里工務可場轉交城市設計委員會秘書收。此文件應会交替港花園道美利大厦二十樓學人里工務可場轉交城市設計委員會秘書收。此文件應会交替港花園道美利大厦二十樓學人工,可於上述日期前,以書面向本委員會提出其反對意見,列學和大厦工務可場轉交城市設計委員會秘書收。

10。信封面謸寫上「京」一路道中三十六樓这字一大概是,地址和電台

報川登之修訂項目季與第LH15/36D號之修訂項設計條例(香港法例第一三一部設計條例(香港法例第一三一部設計條例(香港法例第一三一部 依據上述條例

(D)將位於聯別洲前訂為「主要道路預留地」之地點改為「遊憩用(A)將位於漁光道供奧建「善養有其屋」建字之「商業住宅混合用地」與「政府(B)將香港仔中心以南之道路預留地路級加以調整。
(D)將位於漁光道供奧建「善養有其屋」建字之「商業住宅混合用
・ 國歷、社區用地」,改為「住宅用地(甲類)。」

贈脷洲之「綠化地帶」一部份改爲「住宅用地(甲類)

)將位於審臣山道與香島道之「住宅用地」改爲「住宅用地(乙宅用地」改爲「住宅用地(甲類)」。(2月地」改爲「住宅用地(甲類)」。)於位於露臣山道與香島道之「住宅用地」外,將其餘所有「住民於田羅之「特殊工業用地」改爲「工業用地」。

野公園」。 特位於設計區北部之「綠化地帶」之一部份表明爲「香港仔郊 東面之「政府、團體及社區用地」地點加設一級建之

有關行業以便 (讀簡略列明

表查		美各 字號六用	个是 全項③	年 %
華僑日報並加劃級) 華僑日報並加劃級) 華僑日報並加劃級)	篩註	③ 電話	地址	①名稱

and the second of the		 至①內表
備	(3)	 0

		限十二個行れ二十万	1177
地址			
話	,		
註		: ` : `	

登成文名)

交港幣弐拾肆元 年

(表此境須不者訂預惫無)

小劃綫)新將收據及「取書單」依址無效支票一紙奉上,(支票請書明支上,茲將上,茲票請書明支上,茲將上,茲將 每冊定價港幣叁拾元正)報優待辦法預訂精裝一九

港年

月

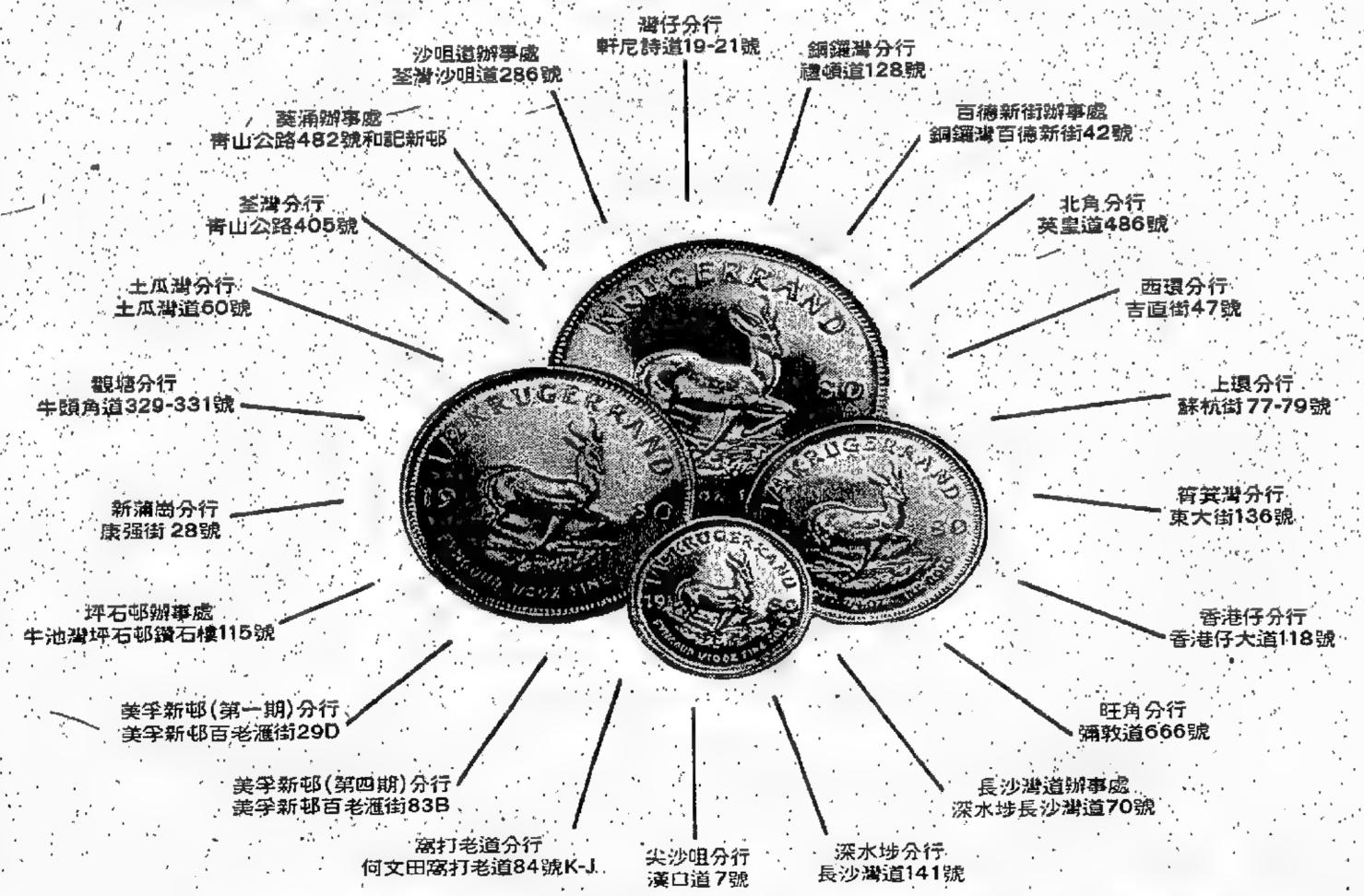
本至

黃金股

會慶理監就職

公屋

层後照升務友進少致長。 多授中;,有開數 散觀畢學本誤希用會十



買賣四款富格林 22個好地方

上海商業銀行以六十多年優良傳 統,經營銀行業務,組織健全,作風 穩健,22間分行遍佈港九,為您提 供全面性的銀行服務,其中包括買 賣富格林金幣.

投資富格林,穩健可靠,因爲它 並非紀念性錢幣,而是全世界

最暢銷的眞金金幣.富格林現有四 種重量任君選擇,分别含準1安士、 準之安士、準士安士及準元安士純 金,買賣價格依其含金量釐定,按 國際市場金價之升降而調整.

富格林各地通行,買賣方便,是 大衆投資黃金的最佳方式.

上海商業銀行 總行:香港皇后大道中12號 5-213321



選確達 **最佳投資。** 美國確達微型電腦,一向在歐美站穩

微型電腦的先導地位。由於自設 工廠生產一切零件,不但確保性能 劃一,耐用可靠,生產成本亦大幅削減, 因此售價可以減至最低,首次將微型 電腦帶入小型用戶的經濟範圍, 可謂物超其值,是閣下開展業務的

確達電腦廣泛應用於工商、教育及各種 . 專門行業, 更適用於各大機構的 個別部門,操作簡易。 凡此種種,都足以說明,確達電腦,實爲微型電腦中之首選。請即賜電 本公司,安排示範。

成功之道。在確達電腦



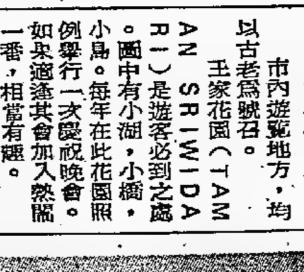
香港仔大道 232號 成都工業大厦 3,4樓 電話: 5-540241-6 5-542005

香港:世界電腦有限公司5-215211 九雕:金標電腦策劃顧問3-686400 三電實業有限公司3-880151

明確常腦公司 5-713091 香港電子零件行 3-315223

3-939300 原子 電機公司

美德貿易公司 3-314974



每週三班 闢



遊

目

MCDONNELL DOUGLAS 道格拉斯



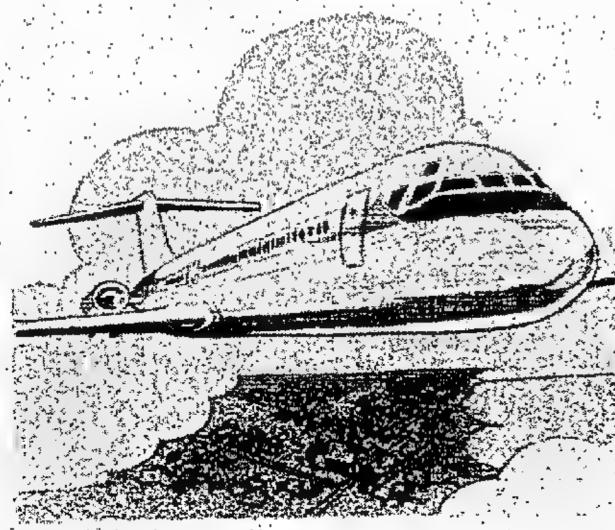
爲你服務之構思

DC-IO 各機 無遠弗屆, 每日飛行哩數 足以往返 国球网次

往返月球的航程達480,000哩—— 確是遙遠的旅程.

但全球的DC-10客機, 航線網。 遍及九十個國家的一百七十個 大城市,每日飛行哩數相等於往返 月球兩次;每日所載150,000名乘客 更可安享寬敞寧靜,舒適無比. 事實上, DC-10客機歷年來的乘客, 猶多於美國總人口!

DC-10客機不但宏偉舒適, 更能節省燃油.適合短途飛行的 10型噴射客機,在節省燃油方面 榮膺亞軍.



節省燃油乙冠 新款的DC-9超級80型客機, 是節省燃油的冠軍一一比較時下 最通用的噴射客機,可節省40% 耗油量.

此外,乘客更喜爱它的廣闊 機艙;因其座位寬敞,足可媲美於 珍寶客機。

超級80型客機之內外同樣 寧靜,比較各大航空公司所用其他 任何類型噴射客機更爲優勝. 對乘客,甚至是機場鄰近的居民 而言,這都會是大好消息.

探求及研究新能源

道格拉斯爲迎合世界性的 未來能源需求,正致力於多項先進 的研究計劃.以下祇是其中三例:

道格拉斯為美國政府設計及 建造了一所太陽能發電廠,是發展 太陽能的極大進展。我們從這所 名爲"太陽一號"(Solar One)的 發電廠所得經驗,預料太陽能發電 終有一日可產生足夠電力,以供 灌溉、焙穀、脫鹽、冷藏、氣溫調節... 甚至煉取石油之用.

在核能聚變方面,亦有顯赫 成就.我們發展了一副能產生巨大 能量的裝置,使核能聚變得以順利 進行,在我們協助下,此種安全、 清潔而充裕的能源,將會在本世紀 末期,成爲切合實際的代用能源.

我們的自轉式風車 (Giromill), 可以捕捉」任何方向的風力。 並將之轉變爲電力或機械能量. 在目前試驗期間,這架巨型風車所 產生的電力,足夠供應十五個 家庭使用;或用於推動水泵,灌溉 數以百畝計的農田.

貢獻,可免費函索"What We Do" 小册子,來函請寄: McDonnell Douglas, Box14526,

如欲了解我們更多的構思及對你的

St. Louis, MO 63178, U.S.A.

逢星期六、日出發

以上各地旅行國

聖誕及斯春:天天加班,歡迎電話查詢

假日照常營業 (10A.M. -4P.M.

· 事盛內國本日為成都年每 · 節雲幌扎

年賺 幌城 雪節 匯超過五 吸 億元



逢星期三出版

大韓飛洛托磯,南週十二班 飛洛杉磯途中,請在大韓客機上體驗旅程中貴賓式的款待。

大韓航空每天均有班機由漢城飛 洛杉磯,其中每週四班直航。由香港轉 機乘搭上述各班班機,方便妥當.

如閣下出外公幹, 請選乘「行政 人員客位」,票價與經濟客位全票相同 大韓「行政人員客位」爲閣下提供頭等 檢查報關,分隔座位及多項特別慇懃 服務,無論閣下在機上公幹或休息。 均倍加舒適。

乘搭大韓,您就是我們的貴賓。 大韓客機上溫柔體貼的空中小姐。 穿著侍奉古代帝王的傳統服裝——

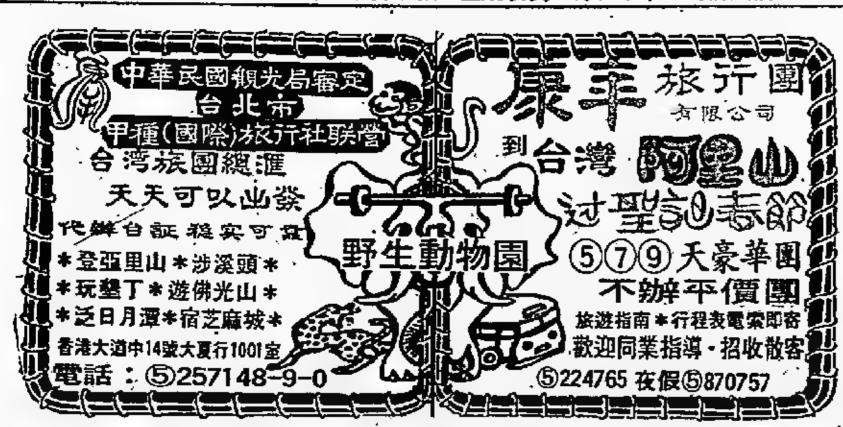
穿上這種宮廷服裝在大韓客機上 當空中小姐是一項難得的榮譽 慇懃侍奉,無微不至,令您享受舒適 愉快的旅程。

大韓款客以誠的精神,在同業中 獨樹優秀典範,同時也是大韓航空能 迅速發展爲亞洲最具規模的國際性 航空公司的原因之一.

請乘搭大韓,歡迎您在飛往洛杉磯 的旅途中成爲我們的貴賓。

請與各大旅行社接洽, 或電大韓 航空3-686221.9。







旅遊部

世典









黎迎垂詢

紛賀醮

教師及各行業人仕

現已無需就讀大學而獲

相等大學畢業之資歷

你只須參加一項香港政府認

可之M.I.L. EXAMINATION

公開考試,此考試適用於F.

5 以上程度之人仕及申請或

現職公務員・當你考穫上述

學銜,當可憑此得以升職或

具足夠資格考取政府所品大

本中心將於下列時間舉行示

範介紹講座,將有關此考試

之範圍·資料及政府認可等

情况詳細說明,免費招待。

有興趣參加者,請早致電留

免費介紹講座時間:

12月3日(星期三)6.00P.M.

12月6日(星期六)2.30P.M.

預約留位電話:

索取簡章電話。

5-261626

辦工時間:上午十時至下午八時

英國語言文化中心主辦

中環萬宜大厦後座十樓1033室

5-220264

學資歷之職位。

當地 局批核即可趕工一人大人恢復服務

Animal Farm

本期預告: 封面專題 占士拿斯來港演奏

投胎可有這回事。何必離婚 美國掌握蘇聯洲際導彈秘密 同是殺人男女有别 電視節目表 法國名賣飾物新設計 怎樣選擇手表 莎拉秘記(星期掌篇) 兒童週刊 湘綺演電視劇興趣重於金錢 關海山鄭裕玲再結父女緣



海灣航空公司,每逢星期三及星期六晚上

10:15均有豪華三星廣體客機由香港直飛巴林,

FATERIER BRIEF

聖誕及農曆新年期間,再安排冬季

布魯塞爾、阿姆斯特丹及倫敦等七國十

●住宿酒店就近當地商業購物中心,利便出入

嗜過歐洲地方佳餚, 並安排於大城市的中國餐館進膳

歐洲各國語言之歐籍領隊加入。

歐洲假期,收費特廉、享受超值。

良洲十六天

大城市。

新航歐洲假期特款:

房間並設私人浴室。

精美行程表确索。 請做下列設格.

「驗就歐洲假期」精美行程表

●代辦一切入境簽証。

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

海灣航空公司服務親切 盡得阿拉伯待客傳統

豪華三星廣體客機 逢星期三、六往曼谷及巴林

由阿拉伯半島之巴林、卡塔爾、阿拉伯聯 合國長國及安曼等四國組成之海灣航空公司, 處處爲搭客着想,由機上服務,以至航線安排, 事事均以達到搭客的理想爲目標。

於墾農4:10抵達後,即可接駁海灣其他班機 往德黑蘭、杜拜、阿布達比、多哈、馬斯喀特、 機上的服務人員,無論是來自歐洲、 科威特、捷達、開羅、貝魯特、巴格達、 亞洲或中東,均會栗承阿拉伯人熱誠 亞曼、華士奥哈馬及塞浦路斯等 待客的作風,慇懃友善的服務,

> 海灣航空公司遠東區及香港辦事處 香港太古大廈805室 5-251125/6/7 總代理: 國泰航空公司 24小時訂位服務 5-640123

阿布達比·亞曼·阿姆斯特丹·巴格達·巴林·曼谷·貝魯特·孟買·開羅·德朗·多哈·杜拜·香港·捷達·喀拉喽· 科威特·蘭勒加·倫敦·馬尼拉·馬斯喀特·巴黎·華士奧哈馬·沙拉勒·沙查·德黑蘭

日本航空公司(2)鄭重介紹一年一度

工比海道雪節豪華觀光色團

農曆新年渡假最佳選擇

歷史悠久的北海道雪節是日本一年一度之大盛會,將 於一九八一年二月四日至八日在扎幌市舉行。各種各 式的巨碩國際藝術雪雕作品,琳瑯滿目,造型逼真、 極富奇趣。會參加北海道雪節豪華觀光團遊覽扎幌旅 行人士,無不改掌稱妙,均覺物有所值。

北海道雪節豪華觀光團,食宿一流,享受豪華。全程 乘坐目航廣體客機,並由粵語响導沿途服務。酒店皆

位於扎幌雪節會場附近,方便細意視賞。行程包括暢。 遊活火山,登別溫泉,白老倭奴村,熊牧場,大倉山 滑雪場,與林匹克村,支笏湖等名勝。每團並加設東 京或大阪観光。

北海道雪節豪華觀光團分有六天及七天兩種。由二月 一日起至二月七日,每日均有團出發。名額有限,報 名從速,以免向隅。詳情請向下列特約旅行社查詢

旅運社 二月2,5日 5-220011

旅運社 有限公司 二月3,4,6,7日 5-258131-4 3-693271-2

公共關係 旅運有限公司 二月3.5日 5-261071 5-261078

界 旅行社 二月2日 3-7213173 5-225181

旅行社 二月2.3.4.5日 5-256243-0 3-846555

垂島 報業有限公司 旅沙 旅遊部 二月2,3日 5-257041 3-699185

利 旅運有限公司 二月3,4,5日 5-456232 3-7213183 二月2,3,5日 5-265133 5-229181

旅遊有限公司 二月3,4日 5-259241-6 3-670091

安樂 旅運社有限公司 二月2.4日 5-266171 3-674001

an dous an ar ar ar w

旅運有限公司 二月3日 5-230790 3-684411

旅運有限公司 二月3.5日 5-266421 3-686231.

反

與淡

萎費消

义易延長

息

天氣回暖需

粤產米粉及製成品

批發價亦全面提高

利率

16.375%

15.75%

存款期

九個月

一年

局

定期存款利率行情 滙豐 投信財務 滙豐財務及 期限 极信財務 廿四小時 通知 13.5% 十八個月 14.5% 14.5% 兩年 14.5% 15. 375%

兩星期 一個月 15.875% 三年 12% 二個月 16.375% 三個月 .11% 15.625% 六個月 五年 11% 14.5% 十二個月 **最低存款額:滙豐財務:\$1,000 滙豐投信財務:\$50,000** 超過一年期限之存款,每半年付息一次。

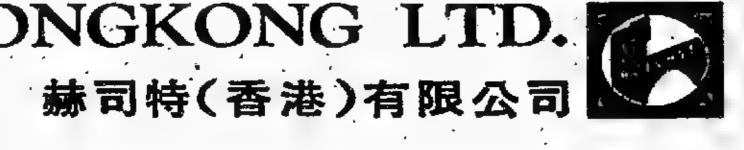
滙豐銀行各分行均代辦理 查詢電話: 5-7908221-3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

訂購原料更甚。預料緩維減少向外訂工廠然置新機器設備暫告停頓,新開但對於糧食、日用品、其他消費品質問購原料機器,緊縮程度比較糧食、料的製造酶,實在是極大壓力。

價造糖

東京股市(道瓊斯綜合指數)

漂梁廠開工多



本公司定於一九八〇年十二月三日遷往:

香港堅尼地道十七號 合和中心十八樓

新電話號碼: 5-285710 5-279777 新傳眞通訊機號碼: 電訊、電報掛號及郵箱則沿用舊號碼如下:

電訊號碼: 73229 HOEHK HX 電報掛號:HOECHST HONGKONG 郵政信箱:香港郵政總局 郵箱 733 號

15.875% 、六個月 二個月 利率如有更改,恕不另行通知. 定期存款熱線:「ニフィ

度國寶通集團附屬機構 A wholly owned subsidiary of Citicorp 總行:軒尼詩道1號熙信樓六樓 電話:5-273021 旺的分行:獨敦道636號銀行中心1215室 電話:3-846968

利率

14.25 %

14.25 %

存款期 ′利率 存款期

14.00%

14.50%

一星期

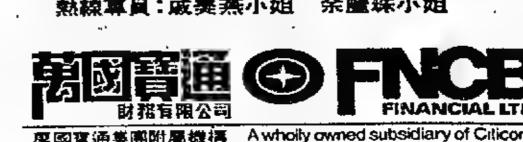
二星期

一個月

三個月

四個月

五個月 15.625% 15.375% 15.625 %



裏國寶通集團是世界最大銀行及金融機構之一,分行一千九百多間、退佈九十多個國家、資產總值港幣550,000,000,000元

Finance Co., Ltd.,

45 D. Secondario	中国河南河	プルスペリキー
一個星期	14.50%	三個月 16.50%
一個月	16.00%	六個月 16.25%
兩個月	16.25%	

汽車分期付款

廣安財務有限公司

港幣存款

利率優厚

最低存款50,000元 1個月至12個月

詳情請致電總行

5-433476

或向下列各分行接洽

獲多利有限公司

港幣存款 利率行情

(鼓低存款额HK\$50,000

利率

13, 500%

14.500%

15.375%

5-49632

5-460185

5-538135

5-681141

5-776072

3-805358

. 3-964167

3-944215

西區分行

堅尼地坡分行

香港仔分行

奔跑消分行。

銅鑼灣分行

深水埗分行

大角咀分行

旺角分行

廿四小時通知

兩星期

一個月

西函始事成

官塘游事處

海洋大原分行。

3-642313

3-825666

3-232889

3-89421

12-24712

利率

16.375%

15, 625%

14. 250%

紅磡分行

土瓜灣分行

九龍坡分行

新涌崗分行

变涌分行

元朗分行。

期限

三個月

六個月



期 限	利率
一個月	15. 875%
一個月	16. 125%
三個月	16. 625 %
六個月	16.000%
一 年	. 14, 500%

存款期

二星期

二個月

六個月

5-449808

5-538231

3-440264

3-283175

3-940253

年息

15.75%

16.75 %

17.25%

16.50%

15.50%

香港總行:中環置地廣場告羅士打大厦17字

油菜地分行

尖沙咀分行

圣篇分行

大埔分行.

土瓜湾分行 🚓 3-657061

旅運部: ☎5-213123

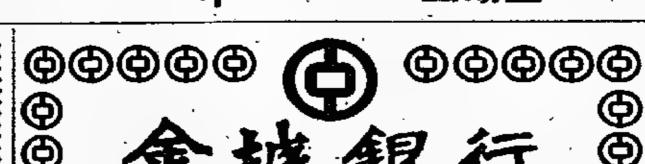
3-677048

3-698395

12-434187

12-665207

其利息以定期存款利率加1-3%



	存期鹽沽 利息慢厚												
	廿四小時通知 (金額面講)	一個月	二個月										
.	三個月	六個月	一年										
. `		•											

建利財務有限公司存款

15.375%

15.875%

16.375%

5-756250

5-460113

雲頂高原

特價區

\$ 2388

\$1690

造二·四·六·日

\$ 3580 %%% %%%%%%%%%%%

建利銀行國際集團成員

最低存款額港幣五萬元

期間

六個月

年半:

15.625%

14.25

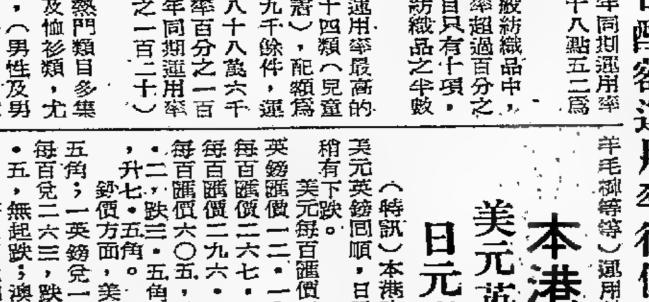
12.50 %

12-244821

道亨銀行代收

利率行情

期間



新潟基財務有限公司

三個月 13.500 15.375 % 六個月 15.875 %

最低存款额 HK S.50,000

5-480252 5-685245 3-7216102 3 - 85 60 33 3-30:348 3-450291 教育路舆经大厦地下 12-790236 3-742991

第五張第

頁

年息 存款期 15.50% 二個月 16.00% 三個月 16.50% 六個月 15.625% 14.25% 二十四個月 12.50%

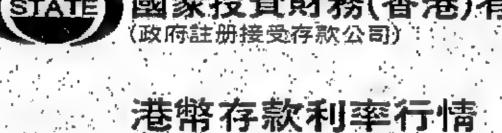
最低存款額HK (利率如有更改·恕不另行通知) 3-305281 5-271345/5-283488 陳那華小姐. 九龍彌敦道636號 香港軒尼詩道一號 銀行中心603室

B 股

香港華商

旅遊協會會員

僑經濟



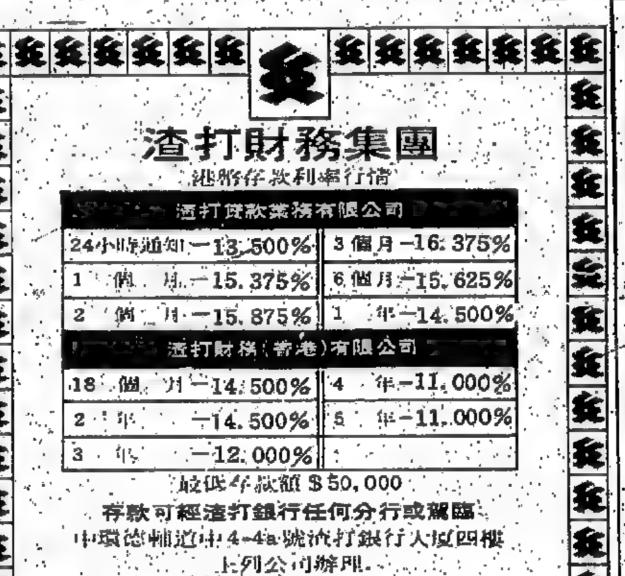
利率(年息 16.875% 13.500% 三個月 六個月 14.250% 16.375%

16.000%

利率可能略有調整 請與本公司聯絡

一年

14.750%



查詢電話:5-255413

香港辦事處:大道中14號大夏行1001室(電梯按10) ⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

CARRY ON TRAVEL

5-254549-0 5-241845

\$1750 持証減收\$100

\$ 1750 % % %

日韓八天團第380

星馬泰12天超值賽華團

旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

額數有限 報名從速

北海道。菲律賓

米爾九·黎堂市·等名城·澳洲之藍山·雪 梨歌劇院-12月18日出發-正是本地冬天 澳洲夏天, 只辦兩國 • 第二国出發日期 • 2月4號 各國簽証·各地版图·特價機票 台灣配旦團總滙12月22,23,24出發

中區李寶棒大厦205B室

\$3188出發 \$ 2588星期一、六出發

大国声声》3-883278 5-438221

分社: 銅鑼灣5-774779 尖沙咀3-694447 旺角3-846555 荃灣12-432631 北角5-705352 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

清邁・曼谷七天團 \$ 2050 逢星期四 日本本州八天團 \$ 2988 逢星期六 馬星泰十二天團 \$ 3190 逢星期四 免費代辦各國簽証·各地廉價機票 九龍尖沙咀彌敦道88號 1 樓EF座

\$ 1550 \$ 3330 星馬泰十二天 \$ 3390 冲繩五天 \$ 2299 夏威夷七天 \$ 3490 台灣九天 \$ 2190 美洲西岸八天 \$ 5289 香港總行:香港大道中36號與瑋大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

3-842277 3-849192

芝麻大酒店 \$ 930

太平洋飯店 \$795

14天前報名。包証

\$830

大酬賓

\$1298 台灣環島七天 <u>\$1598</u> \$1980 馬 星 泰 十 天 \$2998 馬 星 七 天 \$2288 星期日十一時至四時照常營業 德輔道中24號廖創與銀行大厦1701室

旺角彌較道636號銀行中心大厦716室

星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團

非律变七天

夏威夷七天

3-668695 3-670211

台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 美國加拿大觀光團 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

九州觀光八天豪華團\$3,280

第一天: 香港—幕岡

★達星期日出發

·第二天:韓岡---長崎---要仙 第三天:雲仙—天草五橋—熊本城—阿蘇火山—不動池—硫磺山—蝦之高原—霧島—鹿兒島 第四天:鹿兒島—磯庭園—尚古集成館—熱帶溫室植物園—池田湖—開聞岳—長崎鼻鸚鵡公園

第五天:指宿—楼島活火山—仙人掌公園—堀切峠—兒童樂園—宮崎 第六天:宮崎一野生動物園一美美津一度連一鐘乳洞一水族館一高崎積山一別府、 第七天:別府——火地紮業——竊岡 第八天:福岡---香港

ודט ר

國際旅運有限公司 TR9VEL 香港德輔道中60號萬宜大厦520室 LIMITED 5-234047-8-254663-234746

、芭堤雅 泰國 、曼谷 八天豪華遊 特特價\$ 1,580

· 大乘意就豪華客機·香港價錢·歐式享受 ★集客人意見·首創安排查獎雅活動時間 可自由騎馬、委釣・監情暢遊著名東方夏威夷 **大分社直禁,自置冷氣電視及附洗手間豪華悠遊率** 非一般應價團可比。 ★住一流大酒店,多晚夜穗會,並送泰國金身佛像紀念 專人領隊,經驗導遊,保証實至如歸。

出数日期:11月22,29 架泛加班:12月22,25,27 12月6,13,20,27 新年加班: 2月2,5,7

日本本州八天豪華遊 日本九州觀光八天遊 日本本州九州数光十天遊 日本北海道七天黄霉團 日本韓國八天豪華團 韓國四天遊 🕐 美洲東岸十天遊 美洲東西岸十七天豪華遊 美洲西岸八天探號團 **美洲西岸夏威夷十四天遊** 夏威夷列总局逐

歐洲十四天精選

\$ 2,888 澳洲九天觀光 \$ 6,880 \$ 3,280 松西蘭十天觀光 \$ 7,780 * **4,080** 🛴 \$ 1,580 \$ 3,780 曼谷芭堤雅八天豪華遊 \$ 3,380 曼谷濱邁八天豪華遊 \$ 2,070 \$1,980 馬星/星馬七天開資團 \$ 2,280 \$ 7,980 星馬/馬羅八天豪華遊 \$ 2,580 \$10,980 星馬泰/泰馬星十二天遊 \$ 3,290 \$ 1,550 \$ 5,080 菲律賓六天遊 \$ 7,680 台灣七天幸運假期 ... \$ 1,750 \$ 2,050 \$ 4,580 台灣九天產章遊 \$ 8,650 台灣四天自由團

時指 合

龠址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 電話: 5-458384 5-452370

眉

馬星八天豪華團\$2,580 ★乘全球服務最佳之星航家筆客機早上出發 **青遊新加坡、吉薩坡、磐頂、横坡、怡保・行程應有鑑有**

★全程食宿,中菜為主,專人領障,一流享受 11551 進星期日出發・報名從速 30,1030

HoneKone

Telephone

濟經儒華,負	[三第張]	丘第日六	17月1	上年甲/	庚	WAH	1 KIL	J YA	ı PO	· ·	-41"	- (1,- <u>3</u> -		,		.期至			. <i>月</i>			72-4-1	PIN		MES .A.
股市成	交價E	表(‡	二月二	旦)	股 名	·開市價	最高價	最低價	香港 攻市價	選東 攻市價	金銀 攻市價	役 名	/ 開市倒	最高價	最低價	香港 攻市價	選東 政市價	金銀 收市價	股 名	開市價	最高價	投低價	香港 牧市價	遠東 攻市價	金銀 吹市價
香港會成次: 97.8	820,000元	â東會成交: ³	305,580,0	ー 00元	永安公司	9.00	9,00	9,00 -	9.00	· ,	9.00	魔君	16.80	17.00	14.80	15,10	15,30	14.80	美麗華	37.50	37.75	37.00	37,50	37.75	37.50
金銀會成交:198.4	470,000元	九龍會成交:	1,200,0	00元	和記黃埔	17.80	18.00	16.90	17.00	17.10	16.90	大昌地產	7,10	7.15	6.50	6.50	6.70	6.65	百樂	4.40 3.35	$\frac{4.40}{3.45}$	4.00 3.025	3.05	4.00 3.05	4.00 3.05
四會成	这交總額:6 0	03,070,000)元 🛴	,	恰和 .	23.00	23.00	21.00	21,00		21.10	大新公和	5.50	5,50	5.40	· 	5.40	`	選東酒店 富豪酒店	3.00	3.00	2.70	2,725	2.75	2,725
仮生指數:1361.39	9跌80.43	遠東指數:63	742.30跌4	72.32	立興	4.15	4.20	4.00	4.15	4.025		正細安 除各	•	0.45	0.39		0.39	0.40) 紡織製		· ·			
金指数1114.22跌65.80	銀指數1689.69	跌97.56金銀指	数1224.3	7胜71.76	生力啤酒	7,80	7.80	7.50		7.50	7.50	建煌新記	3.10	3,20	2.80	2.80	3.00	2,90) 11/13 MeVE 45/C 2	————			٠	
段 名 開市保	6 353-A-106 SEL	香港	遠東	金銀	現 現 及 司	30.00	30.50	30.00	30.00	30.00	30.50	王集團	8.00	8,00	7.70	7.90	7.90	7 90	南勢砂廠新馬製衣				,		·—
	段 最高價 最	低價一香港	選東 . 攻市價	收市價	先施公司 養光實業	8.50	8.70	8.20	8.40	8,20	8.25	大生地產	3.20	3.30	2.95	7.50	3.10	2.95	南海紗廠					<u> </u>	:
(一)銀行器	4倍炎箱				屈臣氏	13.60	13.60	13.60	13.60			佳寧(除各項)	10.20	10.60	10.00	10.40	10.60	10.60	依時製衣	8.10	8 20	8.10	8.20		
恒生銀行 143.00	145.00 140	.00 - 141.00 /	140.00	140.00	會德豐A	6.90	6.90	6.40	6.50	6.55	6.50 .	選聯	6.50	6,65 3,35	6.40 3.20	6.50 3.25	6.55 3.20	6.55 3.225	裕泰製衣	4.70	4.70	4.20	4.50	4.30	A.20
通豐銀行 20.40	,	.60 19.70	19.70		信徳、/	3.60	3.60	3.40	3.55	3.40	3.60	華光地産	3.35 1.17	1 20	1,13	1,15	1.13	·	夏江製衣	13.00	13,00	13.00		13.00	´
海外僧託 6.20		.00 6.10		6.00	仁乎企業	2.60	2.70	2.30	2.60	2.40	2.30	海港工程 志正國際	2.50	2.50	2,45	, 	2.50	2.45) 航業類				•	
友聯銀行 10.00	10.00 9	20 10,00	9.20		太古洋行A	10,00	10.10	9.50	9.70	9.50	9.50	大元				<u></u>				7.30	7.50	7.20	7.30	7.30	7.35
東亜銀行				,	亜洲保險	0.00	0.05	0.00		0.05		利安(除各9	3.40	3.40	3.30		3. 30		亞洲航業 會您豐船A	5.80	5.80	5.80	5.80		
永隆銀行 63.50		50 67.00	67.00	67.00	南順	2.85	$\frac{2.85}{10.10}$	$2.85 \\ 9.90$	10.00	2.85 ·· 10.00		太古地產	10.80	11,00	10.20	10.00	10.20	10.30	萬邦航業		4.00	2.05	2.05	3.95	3,95
基 郵銀行(除息)2.95 工 再銀行 4.45	-	2.80	2.75	2.80	湖化大同 莊土集團	10.00 5.90	5.90	5.90	5.90	10.00	5.90	兆安 (除各马	1) —						維達航業	3.95 3.825	4.00 3.825	3.95 3.70	3.95 3.80	3.80	3.70
工商銀行 4.45 地下鐵路價券 ——	4.45 4	.20 4.30	4.20	4.20	連卡佛A	8.5 0,	8.50	8.20	8.50	8,50	8.20	周生生	3.00	3,00	2,95	0.000	2.95	2,975	東方貨櫃	4.45	4.45	4.40	· · · ·	4.45	4,40
九倉債券7.75% ——					蘇魚恤	4.40	4.40	4.25	4,40		4.25	好世界投資	2.95	3.00	2.80	2.875	2.80	2.85	華光航業 議 赞國 際	5.30	5.40	4.80	5.00	5.00	4.975
九倉恕股棚證 ——			·		利豐	3,30	3,30	3,25		3.275	3.25	温 輝	3.40	3,40	3 30		3.30)投資類			-	•	
置地價券8% 58.5%		.5%	58.5 <i>%</i>		(22)地產建	楽類		P	:	•	協成行 萬邦投資	10.50	10.50	10.50			10.50	聯合企業	8.15	8.15	7.80	8.20	7.80	7.80
活燈債券9.25% 68.5%		.5%		68.5%	廖創與置業(医		5.40	5.30		5.30	5.30	建	4.20	4.20	3.90	4.00	4.00	4.00	恰和證券	12.00	12.50	11.30	11.20	11.50	TT-30
佛燈紹股欄蹬 6.90	7,00 6	6.40 6.65	6.40	6:45	長江實築	31.50	32.00	29.80	30.25	30.00	30,00	世界發展	2.95	3.20	2.90	2.95	3.00	3,00	森那美	5.75	5.85	5.10	5.20	5.20	5.20
□ 置地認股權證80 · □ □ 置地認股權證86 19.00	19.00 18	6.70	19.70		. 啓德置菜	5.70	5.85	5.70		5.85	5:80	恆生工業	. 0_88	0,89	0.88		0.88	0.88	新灣基證券	-	,			•	
恰和债券7.5% 101.00		.00	18.70 101.00		利與發展	6.70	6.70	6.15		6.20	6,15	/ 摩華(除各9	4) 3:00	3.00	3.00	+ 	·	3.00)其他 0.155	0.16	0.15	1	0.1525	0.152
(二)公用美			102,00		大速財務	1.20	1.30	1,15	`O. OF:	1.15	,	華大	C 70	6.75	6.25	6.30	6.35	6.30	非立斯 强 邵氏	9.00	9.00	8.00	8.40	8.00	
九短除息及股權 21,90		80 21,00	20.80	21.40	嘉年地産	4,00	A,00	20.00	3.85	3.70 20.10	3,70	遠東發展	0.70	0,10	0.20		0.00	, 	星島昭業	,			* - 	***********	
港蹬集團 7.60	•	.10 7.15	7.20	./7,20	置地公司 信託公司A	21.70 7.10	7 20	7.00	7.00	7.00	20.10 7.20	統一機構	2.90	2.90	2.80	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2.80	-	南華早報	E > 4 00	4 90	4.90	Angeres manife	4.90	
中華漢氣 28.00		28.00		28.50	合和實業	16.00	16.20	15.60		15.60	15.70	永泰發展除名	•	10.50	10,00	•	10.00	10.00	永安集團(除	2,60	2.60	2.60	1	· ·	2.60
電話公司 26.00	26,30 25	.80 25.80	25.80	25.80	新昌集團	8.10	8.30	7.80	7.80	7,80	7.80	塞信地產	1.55	1.55	1.46		1.46	· , .	紅寶石 建屋貸款	8.60	8.60	8.60	8.60		
油蔬地小輪 67.00	68,00 66	.00	66,00		四海地產	2.80	2,85	2,80	2.80		2.85)倉場類	4 1					港機工程	7.70	7.70	7.70	7.70	-	1
九龍巴士 15.60		15.00	,	14.50	保塞	5,05	5.05	4.60	4.80	4,675	4.65	九龍倉	9.20	9,25	8.60	8.60	8.60	8.50	九龍	と 易所上	市股				
中華巴士。 126.00		130.00	131.00	130.00	海南	4.75	4.75	4.525	4.525	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	4.55	安全貨倉	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		.4)	-	No. 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	股 名	開市價	段	施價	最低價	政	市價。
(三)工商金		100			聯邦A(除息		5,80	5,40	in the second second	5.50	5.40	中華造船廠	5.00	5.00	4.65		4.65		國際實藥	The state of the s	, · . · · / -		1. 40	1	45
安遴臣大正 4,80		.60	4.60	4.60	新灣基地雷	17.00	17.10	16.30	16.80	16.50	16.30	17) 酒店類	70.00			4,	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	金佑	1.40	3.1	50 40	1.40	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	.40
経道公司 9.90		1,60 9,90 200 63.00	9,90	9,90	大寶	7.10	7.40	6.90 2.56	$\begin{array}{c} 7.20 \\ 2.70 \end{array}$	7.00	6.90	100	7.5	9.60	8.30	8,40	8.30	8.30	新安	1.40		40	1.35	\cdot , \cdot , \cdot	35
传》等 63.50		40 62.00	62.00 21.40	62.00 · · ·	一	3.75 6.70	3,85 6.70	3.55 6.35	3.70 6.35	3.60 6.35	3,55	凱聯酒店	8.60	8,60	1 4.00	- C C C C C C C C.			永遠和	1.35 1.30	$\hat{\mathbf{i}}$	30	1,30	1	30
恒链 22,10 和 契 1.70		40 22.10 65 1.65	1.75	1.75	啓明建築	1.68	1 69	1,64	0.00	1.69	6.40 1.64	十 海港企業 大酒店	47.50	47,50	46,00	46.00	46.50	46.00	永鴻基	1.). - 1.			A	1	
THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TW		2,00			ET WIXE SK	4,00	2,00	400		7.03	20,00	N/B/B	7			100000	2 2 2 1	×1 (1.5)	A series of the	Date and high an		A 150 .		-	9 50
A Day Programme Commencer		5 5 5 5	-	44, 11, 11, 11		20 (10.00)	17	1. 1. 1. 1. 1.		<u> 14 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1</u>	10 to	1, 1	11		100	1111	<u> </u>	市市天	激預來衫港	惯于常口	75			· .	1.

透清美速速性男?

環遊世界以至短程旅行,無論是參加團體或個人成行,都要預先安排, 才能享受旅遊樂趣,其間當事人要和旅行社接洽,預訂機票、酒店 準備應用物品如相機、衣箱、衣服等.如果貴公司在黃頁分類 刊登廣告,買家在查閱黃頁時即可首先看到,在爭取顧客方面, 自然比同業更加佔先!

黄頁分類每年印行超過一百萬本:一年三百六十五日, 一日二十四小時,都可方便海外或本港買家找到貴公司資料,與你聯絡, 完成交易.因此在黃頁刊登廣告,所費無幾,一本萬利.

升」查黃頁廣告,詳情請電5-772228





"港幣定期存	契利率行情表
期限	利率
一個月	15.875%
二個月	16. 125%
三個月	16.625%
六個月	16%
一 年	14.5%
一年半	12.625%
兩年	12.625%

除上列期限利率外·其他期限利率面議。 最低存欵額港幣伍萬元 詳情請致電總行何錦添君查詢 電話5-246011或向下列各分行接洽

紅磡分行:3-330137 西區分行: 5-436322 油森地分行:3.841191 堅道分行:5-239650 大角咀分行:3.950131 灣仔分行: 5.278341 深水埗分行:3-7790171 銅鑼灣分行:5-766261 新蒲崗分行: 3-270145 北角分行:5-706231 **荃游分行:12-430115**

是拉,巴黎由四·四九二三· 法郎,米蘭由一·七四六〇瑞士 法郎,米蘭由九二三 · 二五 八五 兴 一 · 七四六〇瑞士

氏是受獲利四吐影响。 ・ 比上日收市の ・ 比上日收市で ・ 大田・ ・ 一田・ ・ 一田 ・ ・ 一田

B

達成換吸

盤墮 罰欵 傷

掌摑女兒數

1980

華僑日報讀者七海旅行團創新節目 合和城酒樓聯歡晚宴

①乘賽華冷氣遊覽車環遊新界 ②瀏覽山明水秀之西貢風景區 ③船抵塔門浸遊島上漁村特色

④欣賞塔門登石巨石相叠奇景 ⑤天后古廟懷舊弓背海天一色 ⑥午間進食特色鄉村風味甜點

⑦漢記海鮮酒家享用豐富午餐 ⑧參觀最新落成之合和城中心 ①合和城大酒樓品當賽華夜宴

日期:十二月七日(星期日) 時間:上午九時半至下午八時

費用:HK\$148

(1)乘豪華客位專輸往返梅窩

日期:12月7日(星期日)

時間:上午九時至下午五時卅分 費用: \$85

(2)瀏覽東方威尼斯大澳漁村

(3)自由選購著名特產及海味

(4)專車直達昂平寶蓮寺欖勝 (6) 溫遊大嶼山風光秀麗如畫

(6) 鳳凰山齋堂享用精美上素 (7)漫遊茶園品當山水豆腐花

(8)觀光石壁水塘質偉大建設

詳層請詢

七海旅運有限公司

告 宣

現成寫字樓出租

特大廠房平租

高輝道寶城工業大厦 **貲倉、電子、製衣等各行** 位置適中・歡迎垂詢

跑馬地擘利臣山道70至74號, 適合各行各業,歡迎垂詢 洽租處

香港置地有限公司

介紹長頸鹿輸送機

新寧閣 ^{深水埗} 順^{寧道27-33號}

中小型舖位

七九三八八號洽

香港歷理臣山道38號

(位於跑馬地,實仔及銅獅賽交通網匯

く特價:650萬元

詳情請與接洽處聯絡 接洽處: H-242091連先生或

H 234730顧先生洽

寫字樓出租

體頓道21號均峰商業大厦 高層中央冷氣玻璃幕牆426呎至991呎 請電5-431842 5-432251

三角碼頭寫字樓出租 德輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空

氣淸新,只存500餘尺及600餘尺二間相 連,單租一間也可。 接治電話:3-678086-9 3-491923-4

鳳凰新村地下舖位

地點:鳴鳳街。面積:八百餘尺。 **治租電話:3----678086----9**

舖位平過任宅

筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 1A-2號四間共3000呎價330萬元

接洽處六基有限公司

德輔道西327號樓下出租面積約800呎有後門 | 青山道 23 6號地下地旺人稠面積千餘呎適合 月租八千元包差餉(全區最平) 大經有限公司洽 電話5-459222

中區海景寫字樓

干諾道中近永安中心 760 呎豪華裝修地毡牆紙中央冷氣 請電5-436129 5-436154李先生

(1)新界近錦田空地約16,000呎,可作露 天貨倉用途,即租即用。

(2)屯門美基樓高層住宅單位廉售。

歡迎在美國三藩市 海灣區投資

欲知詳情,請寫信往 MARGE SIEUX, CENTURY 21-BENNETT REALTY, 101 EI CAMINO MILLBRAE, CALIF 94030 U.S.A.

美國電話號碼415—692—2675

新六層商業樓宇

全幢吉售每層850方尺

香港德輔道西東邊街IC海傍近電車路口 兩面單邊年期999 請上午電話H467317羅洽

深水埗順寧道廠房

深水埗地王旺舖廉售

銀行財務公司珠寶行或其他商業用途詳情 電(3)699431馮

中區海景寫字樓

砵甸乍街擺花街嘉寶商業大厦高層全海景二 千五百呎每呎十一元租期長(克佣)電話:5—420979

42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 冷臟處: 明方財務有限公司 電話:5—240601

敦上華香○ 號號號下號

類五十分害全

有萬羅包容內

油旺北中香

八四九三八

爲你的

・處各列下り

賽員各展 裝創

化集海

学が

曾路德

坐辭日今定生學大中

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL

報電校班新 A話址級法 星

COURSES OFFERED : SCIENCE & ARTS F.7 HKU A.L. F.7 GCE A.L. F.6HKU: F.6 CU HIGHER LEVEL. GCE O.L. F.6 號班招ADDRESS: 219 PRINCE EDWARD ROAD. KOWLOON

ETEL:3-019206 7(2 LINES)

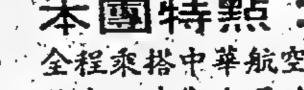
· 是一項很有新數的 :時後 | 參賽 - 利用液

· 「印度裝」爲她的設計主題、 燦爛奪目。

· 六世紀文藝復興 · 所以他 尋賽的

容內式形驗測 能學

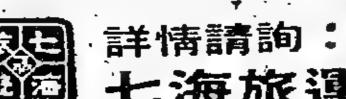
報讀者七海旅行團主辦



行程創新,節目豐富,經驗領隊隨圍出發 遍遊:福岡,熊本,別府,宮崎,鹿兒島 指宿,大阪,奈良,京都,名古屋箱根,绿倉,東京,富士山,日光等名勝風光。

8天日本九州豪華團 8天北海道賞雲豪華團 \$3,850

10天九州本州豪華團 \$4,280 出發日期: 12月19 · 20 · 25日



香港總輔道中國際大阪1702室。電話 5-447137。

先看騎師如何

鄉村名士

友誼至上

第五塲

老师

後世。 ・ 足場「郷村名士」可求勝。 ・ 足場「郷村名士」可求勝。

近〇米中距離獨區·出寫十三匹, 場內开Q處關由第六場担任·

- 形勢均勻。

吉

部語

名土」坐二弦一。 居徒得頭塔「澳洲令」冷馬・二場「配令」未够・三場「独好選」坐二毫一・二場「天」未够・三場「無好選」坐二毫一・二場「天」未够・三場「無好選」坐二毫一・二場「天」,未够・三場「無好選」坐二毫一・二場「天」,是一十二場「無好」。

小告小

潘老戴馬好

老卡出兩駒,皆無遼。老米出兩駒,皆無遼。

第四基

「小成功」坐二室一・

高超人之音

场内三贯彩介

在天」應入三年。在天」應入三年。

獨贏佳選

場內科Q

摩底頭馬

少鄭廐馬守場內Q

看今

晚騎師與練馬師的機會

大勇、如敬帝門、仍可一選。 學無斯頭場「勝利之光」平平、五場 學二翼一、尾場「奧遇精神」冷脚。 學無斯頭場「勝利之光」平平、四場 學無斯頭場「勝利之光」平平、四場 更勝」坐二望一、必入三甲。 大勇、如敬帝門、仍可一選。

四場「千

「驃〇」或位

場「龍岡」坐二記一。 必吃哈哈」位材・但・五場「友誼至上」・ 外・餘皆平平。 ・ 金曜出十一駒・除丁町*

出十一駒·除了頭場「海星虽」有再看練馬師機會

無力 大文明四場「政係」 東京信三場「政係」 東京信三場「政係」 東京信三場「政係」

陳子銓四編「猛將」冷位。 中冷門。 電志祥頁 8

当な圖二器「起紙」やヴ・

田馬場今晚賽馬六場

鄉村名士

預忠測誠

第四班

友誼至上

第五塲

T

崩

老 畝 轉好運馬蹄金穩健 爽馳龍圖半冷住選 (九)小成功 《 二二二 告東尼 四班一一五〇米。 小馬與「澳洲令」。也是必拼之馬。坐二奚小馬與「神」,不成功」。也是必拼之馬。坐二奚小馬與「澳洲令」。也是必拼之馬。坐二奚小馬與「澳洲令」。中奇與「海邊星」源入

三班一六五〇米。 | 三班一六五〇米。 | 三班一六五〇米。 | 海水路馬・蔵窓腹大。 | 海水路馬・蔵窓腹大。 | 本家連貫・蔵窓腹大。 | 本家連川・大馬山」区「大馬雄風」不出。小

(十二) 版 (十二) 成 (十二) 元 (十二) 成 (十二) 元 (十 (十 (十) 元 (十) 元

高紀錄。 第四場排位時·馬會弄強配搭·保勝與列爲 第四場排位時·馬會弄強配搭·保勝與列爲 謎馬 青蜂俠與電話機 第一場 金不換是半

第三場

第一班符號位一

第四場8千里馬

第三口

第三場3 友誼至し

威峰強駒當

「威飛」有冷位之墓

小沈可威七磅。

第五場(監言000米)

第四塔3千里一第二塔5天馬

金有望連捷

轉好運門小成功

冷馬

「政係」亦有殺出來之氣,質嘉讀人不敬此蹇燕是「爲諦金」,與「或蜂」。
此蹇燕是「爲諦金」與「或蜂」。
一班一六五〇米。

海皇星駿驥作 場

六環彩。

第四場

里馬

爽馳配小告半

千里馬保勝必爭

」配小告

可以做到。 「大好時光」也是此奏中好馬之一。

鄉村名士已大好 「人之音」與「我更叻」是位材。「新宏利」質新。可出半冷門。

歡呼是此賽冷明

高超鄉村

名士胆

沙田友

場內孖Q有

(九) 樂晶 (九) 樂晶 (九) 樂晶 (十) 鄉村好友 (十) 鄉村好友 (十) 鄉村子室前 「鄉村名士」最好。 「鄉村名士」最好。 「鄉村名士」最好。 「鄉村名士」最好。 「鄉村名士」沒有作為。 「鄉村名士」沒有作為。

心水馬提供

不弱。此駒兩捷同程,配搭可靠而有較佳派彩。皆東尼所策之「小成功」。段後所見。的確勁度為「野火」、「軍心」及「小成功」,特別是由海島里」、「輔好運」較具機會,伺機出半滑者

· 當已模烈,近態為入季以來所最佳 地宜,經巫瑞時幾度策出上陣後,對 然從準備過程觀之,「奧運精神」 第六場:第三班一六五〇米,雖 致佳者 · 不妨 孫 對此駒之牌性 一場地與路程

高。 连能特別遛合。 原配基奇上 金、性能特別遛合。 原配基奇上

『迴光之勇・沙地長

,作配及宜·至於冷門、介紹 對手以人之音及友誼至上出

〇〇〇半長途賽亭 - 出馬十一 場內存O首嗣由第五場祖

飛龍在天

快活谷下週重 分塲表今

告東尼 巫瑞時

試閘

下・開・報樂類の報樂館の非常の一般の一般を表現である。

新築物質新聞館、一個 五分,賽 十一時,新聞傳報 一一時,新聞傳報 一一時,新聞傳報

字华報幕:告

日採映完學。

七見八女九代詞」。七見八女九代詞」。十二時・「武林」。十二時・「武林」。 大学・ボラッ「 東風破 無線 森 楽 台 無線 森 楽 台 浪費

大氣報告, 復

五分,「勢不兩立」五分,「勢不兩立」 報・

一一時一五分,「貨車 一十二時十五分,「貨車 一十二時十五分,「貨車 一十二時十五分, 一個無 一十二時十五分, 一個 一十二時十五分, 一個 一十二時十五分, 一個 一十二時十五分, 一貨車 全日播映完工。 「貨 貨 車 車 節

名海世新光簡好新時分明)(好氣間!報展間, 名海母則之報時間光,簡。繼,報簡),一簡 州天。第 光簡。新報 續州導報。()報 分類測解), 一報

開簡報・(維續川別川別カ)・州分・新聞簡報・(維續川別カ)・一時・新聞簡報・「一時・新聞簡報・「一時・新聞簡報・ 五分·機動小和尚。 一五分·機動小和尚。 一五分·機動小和尚。 一五分·機動小和尚。 一五分·機動小和尚。 一五分·機動小和尚。

短篇劇場・ 大地恩情之

分钟必等

· 大白黨。 大白黨。 一分

君重丸

日本來

(八日)雖海·的往阿比珍、拉哥士、阿巴巴、哈爾科特港及悉斯於星期六(六日)從非洲抵海·塔泊於 A號爭海上落貨物,並本報訊)新與行船務有限公司代理之金數拉(GOLD VARDA)是在報訊)新與行船務有限公司代理之金數拉(GOLD VARDA)是在被一位。 「八日)雖海·的往阿比珍、拉哥士、阿巴巴、哈爾科特港及悉本報訊)新與行船務有限公司代理之金數拉(GOLD VARDA)是 中拉薩俄丸將過港駛中南美

訂星期日

週

往

長裕星期

取商船三井船舶(香港)有限公司代理之庫拉薩俄丸 (星期日(七日)從日本抵港,停泊松 星期日(七日)從日本抵港,泊碇於A號浮泡起館後丸 (本郵船有限公司代建之庫拉薩俄丸 (

日本抵滞,沿碇於A號淨泡起卸貨物,並於翌日選之若松丸(WAKAMATSU MARU)號貨輪

有 限

港澳對開由上午八時至下午五時正

每半小時開航一班

十二月十八日

元月四日 元月五日

元月十六日 元月十七日

AMERICAN PRESIDENT LINES

九龍廣東道海洋中心1301盛 電話: 3 699171.

兼收波多黎各貨儎

亞拉伯灣、東南亞航線

及東

定期航綫來往 及 東 岸 捷

(1200)

3/12

(2300)

散貨截貨

(1700)

(1700)·

15/12

27/12

17/12 19/12

16/12

輪

吉大港

MURRAYEVERETT

百利怡美利

PATEVERETT

利民怡美利

RAMONEVERETT

PABLOEVERETT

FANEOS

萬利恰美利 MANOLOEVERETT

林多港·盟約翰·奔格阿勒那斯。

收貨站:九龍聯益倉一紅磡蕪湖街

西

夏利遜總統 PRESIDENT HARRSION

菲露摩總統 PRESIDENT FILLMORE

PRESIDENT HOOVER

杜魯門總統 PRESIDENT-TRUMAN

PRESIDENT VAN BUREN

PRESIDENT MADISON

岸

TEL : K = 334111 - EXT.:227

往:曼谷、星加坡、庇能、加爾各答

往:門司、神戶、横濱、名古屋。

十二月四日

降抵港· 泊碇於現代橋起落 ASTLE)號貨櫃輪·將於 限公司代理心蒙卡斯特加案 URR AYI

茂利怡美 地惠余及梅開樹從,內之音收阿卜斯起基將一

Japan 7

ARUBA, CURACAO 定期航報

President Garcia 加西亞總統

十二月廿五日落貨 廿六日開行

Puerto, Cabello, Santo Domingo

Aruba Curacao San Jose De

Corinto, Acajutia, Acapulco.

巴多馬,Colon(Free Zone)Via基士多

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

職話: H238091/8 (8/LINES)

收貨站:青衣島迅發貨倉

德輔道中71號聯邦大厦705室

Guatemala. Puntarenas.

Manzaniilo.

Line 勒

利星洲 日赴韓 KYOSEI

(HE) 協成汽船株式會社

地中海

將赴南

(大四雅斯、明金、陈崙 往大阪、東京、温新華 注大阪、東京、温新華

日光丸

到港

远於A號形 丸(NOSHI

斯等地。(上落貨物·

(概) 聖多明高

(CURAC

限公司 抵五五抵港時時港

株式會社

≦洲灣

12月16日開行

合OCEAN AIA

NELINE

電話:5—248081

航 綫	船。名	開新日期	一位 航
	TOSEF STEWING	12月10日	地中海各埠
地中海	MARI BOEING	12月12日 12月12日	紅海埠:澳打,頭卡巴
紅海	VALERIA NOSHIRO MARU	12月12日 12月12日	·吉布地, 亞撒. 荷地打
	HINRICH OLDENDORFF MARSHA	12月13日 12月14日	蘇丹港, 距丁
遮打	KII MARU BISTOL	12月12日 12月23日	直航遮打
全貨機能	WAKAMATSU MARU	12月8日	吉大港·庫旗約·仰光 ·可倫坡。
東 非	BOSTON MARU	12月10日	蒙巴沙·達巴斯薩拉姆 德班·開普敦·伊利沙
南非	THALASSINI KYRA	12月11日	自满。 馬德拉斯·孟賈·喀
E(1 CB	WAKAMIZU MARU	12月8日	37世

12月11日抵港

專綫服務電話3-7210247 本公司委補四號碼頭辦事處 收貨站:委補四號碼頭 電話12 296121 M.S. AUSTRALIA MARU 12月16日抵港 往: 刁拜, 他文

往美國西岸及加拿大埠 "赖收往日本、台灣及小島宋貨鐵"

MYOMAYWA MENTER MANUAL MANUAL

十二月五日抵港 "DYNAMIC ACE VOY,73) 十二月六日抵港 六日開行 "CLIPPER ACE" 十日抵港 香港雅士輪 十日開行 "HONGKONG ACE (VOY.1) 十八日抵港 亞洲雅士輪 十八日開行 M.S. "ASIA ACE" (VOY:10 有利雅士輪 ☆直航:小呂宋

公刁拜(十天返濟),達文,科威特 先達康年輪 達康年輪 "STRATHCONON (VOY.02/128)十一日開行 十二月士六日抵港、 (VOY .09/129

十二月廿九日抵港 "TOHGO MARU . (VOY .08/130) ☆無收刁拜散裝貨做

数设日期:船到前一天下午五時 收设站:九龍油塔灣太平洋倉庫有限公司 **性語: ①480915. ①481775** 藝浦現代貨箱碼頭 電話: ② 268289 (日本散裝置只用製涌收置站)

SANKYO LINE

直航: 小呂宋 十二月七日抵港 (VOY.12) 八日開行 .S. "OHKAWA MARU M.S. "CRYSTAL STAR (VOY.12) 十五日開行

"SUCCESS (VOY.18)

各收貨人即來本公司辦理船邊提货手續。否則將沒存倉 所有一切要用及面、水、火险等意外、概隔收貨人負責。

黄芩付货請惠臨 CENTRAL MARITIME LTD 写点 木道中陸右行大樓 電話: 5-257091-7 澳門代理:遠東洋行 ·泉子馬路38號 弐樓。電話:7618, 83815

太古輪船有限公司

ASIAN JADE

H CIN

亞澳快航有限公司 :現代貨箱碼頭葵涌 雪梨、墨瑟砵、比利斯本(爱德雷特經墨瑟砵) 東方專家 ORIENTAL EXPERT 4 5/12 10 10/12 AUSTRALIAN ENTERPRISE. 16 17/12

22 22/12 ORIENTAL AMBASSADOR 收貨站:海運橋及彩虹德記新倉(黃埔倉) 收货融货到满 系和來自由城NEDLLOYD FREETOWN Lautoka, Suva, Auckland, & Lyttelton. 膜始 15/12 16/12

KWEICHOW Auckland & Wellington Port Moresby, Noumea, Vila, Santo, Honiara, Kieta, Rabaul,

Jayapura, Lae, Rabaul & Port Moresby, **ีวี**หีปPEH

香港——美國東西岸—-歐洲 巴拿馬 ▲紐 約 液的摩 路麗克 ●美國鞍星號 American Aquarius★★★ V55 ●美國靈獅號: American Lynx ●美國精兵號 American Legion ● 美國太空人號 American Astronaut ●美國自由號 American Liberty 10/2 ●美國百靈號 American Lark ★★★一九八零年十二月三日下午十一時 ● 余收日本、巴多馬、檀香山貨 ★一切貨廠報貨時間

東方輪船有限公 青衣迅發資倉電話 12-457112,457387

漢堡,安特惠普,鹿特丹歐洲定期航綫 M.S. "DAIWA MARU 十二月十日到港 十一日開行。

M.S. HOWA MARU 一月十日到港 十一日開行 **催航HAMBURG ANTWERP.ROTTERDAM** AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON. LeHavre, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg.

於縮輔道中71號聯邦大厦705室 電話H-238091/8(8 Line) 澳門代理風郵船為公司 電話:2797 地址巴索打歐占術95號

21 27/12 28/12 28 31/12

ALMA DIMITRIS · 達拉斯康拉姆·貝拉。 十二月七日到 八日 AREER CURACAO MARU 維具 秦西摩五斯雅·時間 明聞語歌 八、福安 十二百四 貨幣 () 十二月六日開 十二月六日開 維關沙到 開音教 斯和爾尔

賽及巴斯隆拿等地·並於即日開行·前往鹽標 五日)從基隆抵港,協 **渣華翼** 紀伊丸 安琪精

馬並へつ 香島輪船有限公司 Town Listands Line 沙咀海運大厦代樓

母选者 # 3-7215265 15 橋田 🌣 🌣 浦 貨 機 碼 頭 道 鏈 热中心大厦 八樓 電話:12-245324~ 直航: 長堤/羅省, 屋崙, 三港市, 利緊清 內陸轉運至聖地牙哥。史托頓,東岸及墨西哥灣各埠

收貨期 4-9/12 10/12

太平洋獎櫃輪 4-9/1 10/1 PACIFIC CYNTAINER 光島輪 日 光 島 輪 SUNSHINE ISLAND 16-21/1 22/1

展活现246121。 收貨站:藝酒兩際4號碩碩

直航:雲梨、墨爾砵、比利士彬。 收貨期 開行 免收受磁雷特貨鐵 9-14/12 15/12 香島貨櫃輪 SLAND CONTAINER 24-29/12 30/12

POTOI ISLAND 電話。246121. 收貨站:獎浦國際4號碼頭 香港至波斯灣線像收貨箱貨 直航:刁拜、巴連、建文。

收貨期 開行 7-14/12 15/12 LAMMA ISLAND 香港島輪 HONG KONG ISLAND 11-17/12 18/12 收貨站:九陸倉海道橋(二號閘) 電話(9688729

線 兼收貨箱貨 直航: 遮打、蘇丹港。

2-9/12 10/12 SINGAPORE ISLAND 23-29/12 30/12 收貨站:九龍倉海道橋(二號閘)電話③687729

"進口船期" 8/12 香港島輪 12/12 香島貨權輪15/12

百保利輔船公司 大道中33號萬邦行19樓。電話:5-253141

B35 The SuperCarriers 巴拿馬一美加東岸及中南美航線

> 截貨 開航 5/12 7/12 BARBER PERSEUS 10/12 12/12

百保通 BARBER TONSBERG 19/12 21/12

百保環 BARBER PERSEUS 5/12 7/12 BARBER TONSBERG 19/12 21/12

6/12BARBER TONSBERG 19/12 21/12

收貨站: 菱涌HIT四號橋 電話: 12-246121

1, 達文, 巴連, 科威特, 亞布打比· WILLINE TARO 4/12 6/12 4/12 6/12 20/12 22/12

收貨站:香港收貨站英爾醉酒舞戲漸變 带衣收貨地段394 電話:12-272632.





華體育會主辦 主港學運 周日揭幕區永桂雲大 W.Y.

决賽名譽會董湯恩 佳頒獎

后。運動員宣誓,由上屆男組冠軍鳳溪中學隊長代表宣誓。(五)大大會職員及各學校運動員,由歌連臣角樂隊領導進場。(二)奏南華大會定於本週日(七日)上午九時卅分,假香港市政局運動場舉行,組及女子丙組兩項,但參加港、九、新界各校依然非常踴躍,逾千人南華體育會七十周年會慶舉辦之第三十四屆全港學界田徑運動大會,南華體育會七十周年會慶舉辦之第三十四屆全港學界田徑運動大會,

(七日年一天)。四〇公尺(初)。四〇公尺(初)。四〇公尺(初)。四〇公尺(次)。四〇公尺(次)。四〇公尺(初)。四〇公尺(按)。四〇公尺(初)。四〇公尺(安)。二〇公尺(次)。四〇公尺(安)。四〇公口公(安)。四〇公口公(安)。四〇公(安)。四

牌記難保 D難,創大會紀錄尤難, 趣保持者不斷新人換舊人 學運已舉行卅三屆,歷 運 ,故應羅列,俾知創造之難能可貴。人,大會乃全港學子精英,上名不易,獲金學子成績與年俱進,正如長江後浪推前浪, 會 最高紀 錄

八九八八七六 年年年年年 十十十十十十

足

撥 擲 排 三 級 強 強 強 跳 海 跳 路 跳 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路 路

三次尺三〇 二次公尺七四 二次尺三〇

跳跳千四四百三千八四 大百百十千五百百 接接中商公公公公 逐高力力關關尺尺尺尺

一九九六五四年期 一九九六五四年期 一九九六五四年四月十九十二九七五四年四月十九七五四年四月十九十二月十九日 九九七五年十二月十八日 九九七五年十二月十八日 九九七五年十二月十八日 九七五年十二月十八日 九七五年十二月十八日 1月十八日 1月十八日



陳霞張譚梁吳梁戴祭陳第白紹耀國偉潤偉證俸幸二沙强基安文成藝明倫明名



九九九八三九六年年年年年年年



碧拿勇奪冠軍 水湖越野長跑賽

綠社名

國·永各餘央() 滿並幾項人賽星 結假主比·朔 束贈持賽大到一·

紅紫伍雞林李程雞馮馮 社社傑世瑞克志世大大 能雄華 華雄偉偉

藍橙黃譚方吳梁郭鐘周 社社洛劍偉志捷志世遠 平民平**偉覺**杂雄沒

紫黄馮程歐陳歐林郭伍 社社大志家仲家瑞志偉 傳華輝輝輝

一慧稱后丼

璋良智雄民軍閥

紫綠何張遼 社社大家士 偉智豪!

張家智

橙橙劉陸陸魏曾劉陳陳陳梁廖 社社孫永永文德偉華華永城志 鎮年年俊健海 年 旺剛

跳跳千八四二一 千四推三跳 遠高五百百百 六百鉛級遠 公公公公公 接接球跳 尺尺尺尺尺

橙劉温趙周周唐楊曾 社旺偉雅善善偉華兆 源泰健良良明 康

紫陳文甘劉劉洪姚楊 社經跋正善善嶽有塞 文倫國遠達安國

監楊鄭吳李唐曾蔡姚 社偉,健魏志偉兆樹有 光文康雄明康洪國

九時半、乒乓時報以外

球 子 比 。 比 秦陳 林葉 袋 上 賽 見 瑞 瑞 瑋

(北) 深葉李李 雅 章 淑 淑 の 上 が 関 章 歌 動

活 澳 警 祭 足 球 一百公尺 林瑞華 一百公尺 林瑞華 一百公尺 林瑞華

三時半,施沒對保濟。 一時半,駒跨對變電, 一時半,駒跨對變電, 一時半,駒跨對變電, 大塊東,三時九門對人 類。 大塊東,於和對市政。 大塊東,於和對市政。

上銀統二 八時半,卽比賽後兩小時從檀香山通過一,而目前之體重已以少二十磅,不過,本成績如何,本人自己恐怕亦難預計。不過本人提供住宿,作爲對本人之贊助。

IDGE SPORTS LTD. 赞助該運動會之捐體育中心總幹事新賦福。此機票乃 NIKE/太平洋傷殘人士 運動會 籌委會主席方心壞議翰(左)將往檀香山之機票贈予一九八二年

近年最出色武打星 陽珮

僞







雙金劍港來江湖上種種恩怨

思施

禮學鮑

毎週播六次

跳飛機添食

治與到。郁你即 。 治你開郁心到

業牛油 紫 作 脂 長 既 子 所 長 既



宜不量兒 片彩佳最 獻貢禾嘉 製監懷文鄒 THE WAY OF THE DRAGON

個你棉抵眼你貴鏡 肺疏·死驅大·與 !肝令攝!飽令珍

陶敏明·論王青龍·佟林·論

!强越强遇,手對强最平生戰大龍小李!烈壯前空,關決展塲獸鬭古馬羅

• 潜觀宜不實見。

畫展會

雪梨羊

天化唐人德信街

記代名家密羅展域中の歴史の影響の第一工作人道 氏文線館要辦之中國語 之包兆龍震廊・場面を全作中心今最後展出

主國家的法律制度,在的重要刑事案,依照民

名家書畫展覽

政治結構上有大慈異。

機業維新 ・ 萬國 関耀 着中 華

萬國衣冠行大道·

上國文

孚卓著,

華文物貫全球

宿及信用借款作小經營資本等。此種互助互信之 完工。 以配徵施恩者之高誼騰情,故堅持一肥水 是流過別人田」之念,凡有所需,均購自鄉親商 等流過別人田」之念,凡有所需,均購自鄉親商 等流過別人田」之念,凡有所需,均購自鄉親商 等進過別人田」之念,凡有所需,均購自鄉親商 等進過別人田」之念,凡有所需,均購自鄉親商 等進心也。

波堂〜

・「金剛般」

自出品商、建 組入以店要厚 織交作,明,且

帝國人對於鄉親宗族獨念特別 中國人對於鄉親宗族獨念特別 中國人對於鄉親宗族獨念特別 中國人對於鄉親宗族獨念特別 中國人對於鄉親宗族獨念特別 中國人對於鄉親宗族獨念特別

珠海學院梁培熾

小五年級女子獨請(英文)小五年級女子獨請(英文)

班同

陳水明

本月五日起在大會堂琴行

影响到法律的公正裁判

大學演講時

聰李農歐參與示範

/與文化

百

書法展覽

五日起在大會堂舉行

或 學

中暨

京

庸演講

題司徒奇畫展

股傳研學;荷諾初申獎· 按得生花筆一枝。

交物縣標期。較余陽兩徒神往一一交物縣標期。較余陽兩徒神往一一校。名符其實自

校深朗

十新輪手・不摂を才顧虎頭

力申朗誦秘訣是要投入否則會生硬怯場陳耀南在中二女粤語散文獨誦評判指出

聖心梁寶華佘靏玲兩組獲冠軍

崇

德英文校績優勝

出

英文强院

成被八

將使朗誦欠

缺熱力

英共

政集誦女子

局

百

週年

紀

念校奪標

耐集 誦男子

股于中央泗店,余册以龄。元 战 4 名龄人。大師高:指京 2 张子中央泗店,余册以龄。 4 张子子, 2 张子中央泗店, 3 张子子, 3 张子中央泗店, 3 张子中央泗店, 3 张子子, 4 张子子

(特訊)「從觀策的目光找尋你的石油(能)」以增加勇氣。」評判陳國南·教導同學們不可以增加感情的表達,如何應付法場有此妙喻。」評判陳國南·教導同學們不缺了熟力。

型心的凋海漏和保良局第一中學的学楚珠,即是在表達語材時,欠缺了强烈的對比,她的是在表達語材時,欠缺了强烈的對比,她

的蔡婉兒和周胤雯,九龍眞光中學的張玉季軍則分別由三位同學瓜分,包括聖瑪利

· 內不處一瞬物魚、 頓琳 類 理 張 物及 · 我 時哪也 井 鹏 · · · 一 帝 失滿 受 然 物 有 · · 包 要

為保險所新派臺。 無針點賞大師開平天挺小東皋。 類肚珠江吼怒

天大師高

尹望卿

因羞怯而逃避觀衆

可增

感

情表達

野河到骨,誰家高健與君倫? 風前者放兩枝新。 臨皜梅花伴洛胂。

及·本週稻器。數迎戶內陸衆·屈近於損者。可類推矣」云。此章較。雖略舉三項,而其他近於益。或所數有而得之效果,故鄉重官之。雖略舉三項,而其他近於益。則『燕朋於教育,但如誤交損友。則『燕朋於教育,但如誤交損友。則『燕朋於教育,但如誤交損友。則『燕朋於於日。或有損於已之友,示人當何於已。或有損於已之友,示人當何 見望,珍重傳家一菱看。

温中行

除聲價學 - 奇翁光彩诞中華。 是才撰繪木棉花。尤撰泉林義灣紗。與

伊海光

賽者均

在本港長大

陳耀南是在中二級女子粵語散文獨誦項目中 東獨大的秘訣是投入,有之於內,形之於外, 其實最大的秘訣是投入,有之於內,形之於外, 其實最大的秘訣是投入,有之於內,形之於外, 其實最大的秘訣是投入,有之於內,形之於外, 其實最大的秘訣是投入,有之於內,形之於外, 其實最大的秘訣是投入,有之於內,形之於外, 一於無程處選冠軍,於有聲處法兩分「陳遠 來决定同學的成績。 即終於在多位成績較佳的同學中選出了冠軍,亞 本決定同學的成績。

(前題) - 校獎出資南奇。又見查城老豐師。三月木 - 校獎出資南奇。又見查城老豐師。三月木

民主與共當

公審與新聞傳播

《中的內容。當然,音色優美及吐字濟楚是得獎的 中的內容。當然,音色優美及吐字濟楚是得獎的 一中的內容。當然,音色優美及吐字濟楚是得獎的 一种的感情收放自然,於停頓時仍能使人咀嚼文 「原因。

所戰米家語。

被評判「於事

學至今,她已經有五年的多賽經驗,在去年還奪着至今,她已經有五年的多賽經驗,在去年還奪

中三男麥語詩詞獨誦 有此演出不

錯不

今

日

情 晨 名 出清 散女六八 后 賽接爾 歲員情描 奪受項,李相衛 得 部不她 援 當 出 冠間 同 在 華 好 上 指時指出

下午三時廿五分下午三時廿五分

·李軍鄧慧敏,亞軍項安麗。 安獨誦,冠軍楊珮欣,季軍跳 7與「螢火蟲」的發言人留影-





未能領會作者憶鄉情緒 一男子卑語詩詞成績令 新國兒·令評判感慨萬 等與其賽後讚揚每一位 等與其賽後讚揚每一位 等與其賽後讚揚每一位 等與其賽後讚揚每一位 等與其賽後讚揚每一位 等與其賽後讚揚每一位 呼籲各生注意吐字發音正確 評判失望

同國 紡學他·由出積槽,色成傑會校們因於亦亦院 就及 續同 職的分而第十萬的 是氣

苯女校梁淑儀朗誦「死海」之种態。/ 項目三○六B組散文獨誦号語女子組冠軍校

你要怎樣?

說來應聽。

道個容易

一、無坐了二十分鐘,來了兩個人,這是使 郭少君為之一怔的,因爲來的除瑪嘉烈。遇外 亦與有一個女人,她不是琳達。而是殷明荃。 亦與有一個女人,她不是琳達。而是殷明荃。 有電話,這更使郭少君有點起火的,他以爲琳遂再 有電話,這更使郭少君有點起火的,他以爲琳遂再 之此什麼亦不可

·我在调取接到瑪嘉烈時,沒料到段明到殷明荃和瑪嘉烈一起進來的,所以我却是琳達打來的·她說:「我在隔壁,她是球達打來的·她說:「我在隔壁,他回頭看,電話是已掛起了,便過

究竟是怎麽一個事。 〈五五〉。」郭少君聽了她遺番話很有些驚訝,女人一定會到你桌上來嚕囌的,你趕她我們七點半在三六九飯店二樓見面好了跟了來的,現在要看情形了。倘若這褒

今天有

二十年七〇八九一曆公年九十六國民華中

可是身上肌膚還是白皙細膩,胸和臀圍發達,哪才他們是親勢過才談天的,所以琳達,不看看,琳達似乎睡了過去,她接他的手亦緊不看看,那達似乎睡了過去,她接他的手亦緊然是非是所用。他睜開眼

紀 擒 莫云車小何足道 錦標奪得亦唔奇 一踏油門快如飛

三期星

了下來 頂 數 到 郭

子梦

中

僑終村

將來變否,未知 風水之道

名其の攻撃・電子

連旁觀者

也有賴徵已成富翁 ***** 可有例外

如此

魚樓

陽鐵。如果不服,你叫他們三日內來見日之內雖開證賽,今後也不許再驚擾順的口,回去通知你們的頭兒,限他們三些站著不動的賊一揮手,道:「借你們些站著不動的賊一揮手,道:「借你們

的眼睛。 情海捉迷藏(一四五)

美服要好女同學。」他臉上有了笑容。 「那改天我倒與認識、認識你那位 建和索琴的經過對嘴天全說了。 一本來可以的,但──」 瑞珠把子 后我們殿裏的條例,結婚的技工,可以 信我們殿裏的條例,結婚的技工,可以 信我們殿裏的條例,結婚的技工,可以 所找到底有甚麼事?快告訴我吧!」 有宿舍配給,再加生活津貼的。」他極 有宿舍配給,再加生活津貼的。」他極 無商留度

小店子・他的第一個家内電圧

中,他們感覺已經發生了成功而高與。

不完,我的一个

息乳

不過,在你未分植之時,我覺得向你提出一株繁殖便可。

證 機 證 人 證 物 物 机

證」和「

明那颗簧石是傳貨系統裏面的一部份了。,而我們之所以能够在實石裏面見到他,比方,何金寶教授,他也許不是在遺個選可就不同了,那我們便得從多一個角度

日前結婚,也不算工程到昨夜種種,母親也坐下,先告訴母親和

張 生 有 等 感循錄

一曲銷現

•我們今天先到尖沙咀飲

鐵劍風

「服了此丹

的事

失去的爱

身上了!等,這許多年來,你推委給姊姊婚 家主持一下公道,不再偏帮次女了,她認為 不愉快的事情,對菩薩本身也不好呀! 「還不怪姊姊?她明明知道士良不會生養子 「還不怪姊姊?她明明知道士良不會生養子 「不要再把什麼不愉快的事件,都推委在姊 數主持一下公道,不再偏帮次女了,她認為 整 整 一不要再把什麼不愉快的事件,都推委在姊 一不要再把什麼不愉快的事件,都推委在姊 一不要再把什麼不愉快的事件,都推委在姊 一一不要再把什麼不愉快的事件,都推委在姊 一

旺館養? 附旺不附

液是自己 想。 現在 和他在一起一媽媽買問

便伸手去的。你自 ,不要老把姊姊當作敵人,你會快樂些一如果你不那麼任性,肯讓自己冷靜下來,器!」背響訴說酱。 不要道機說,不能生育,不算是廢物 士良・原來又是 也

得起來?」菁菁說,很痛悔的樣子。「我現在嫁到像士良這樣的丈夫,怎一媽媽說。 怎麽快樂

度子話被帶到警局。他緊繃音 與關前的警探一眼。 類以前的警探一眼。 類以前的警探一眼。 類的瞪着探慢,還是不開口。 一次子話被叱喝些和拍桌好引起 視・不時 氣了。一

基道

大,迫視遊玩 殺害李圖

我都不會反

們說:「你們 一好 一好 一好 吧 一好 吧 一好 吧

一種系統的 部

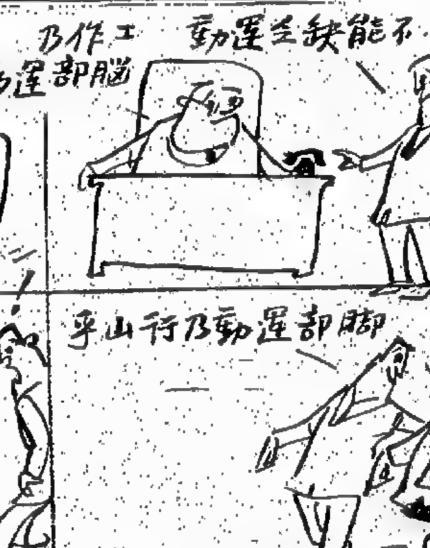
他站起。 一探員猛力揪你 一人監牢

的解釋。」如果他在這裏的話,也許他可以給你一個更詳細如果他在這裏的話,也許他可以給你一個更詳細但我相信一可惜的是范荷拔不是跟我們在一起,但我相信一可惜的是范荷拔不是跟我們在一起,也我說:「你這個推理,也有點合乎邏輯的,

子諾認君



沒有女傭。 沒有女傭。 是有女傭。



















語

毒 图。

在此再請教閣下

一、仙人球四周長有四五個小球,請問到茲被晒得過久似的,請問何解。 一、仙人球四周長有四五個小球,請問到茲被晒得過久似的,請問何解。 一、紫羅蘭種在東南方廟樓內,每早既有二一、紫羅蘭種在東南方廟樓內,每早既有二 而其餘的祗見夢

英中一頭長高・而は 一、仙人球四、一、仙人球四、一、仙人球四、

是很適合不過的,每天早上時內小時(答林偉名觀者)紫羅蘭在東南方的

艘盆仙人球-但經分。 個建證-無可否認-也越長越旺盛,如果是自己用來觀賞

冷

今夕的事,她是知道

何處去了・知知以上

也沒

• 他常常失踪幾天的• 也沒有去產完選件事。

他有三個家

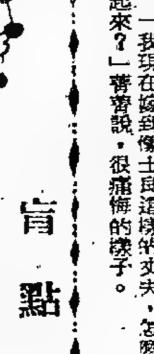
是誰是私後人、却不知道,這是要講證據的,,也有不少人被捕,是誰通風報訊,沒有人知,有些失了踪,有些快艇,內裹空空如也,找主任只知道風聲緊,不少走私客都失手了,有主任只知道風聲緊,不少走私客都失手了,有 知何處去了 可是他的家 也沒有

人來搜查,王敬

知何處去了。,沒有人應 片黑漆、 可知道瑪利巴難開 澎朱天亮







探員又冒

如何把地下完成的,至於

播站的,如果沒有的話,直接從外星球傳到之一,那沒,在這個地球上面,一定是有名以猜想出來了,如果肯定了那顆實石是傳促一段想到曹阿拔是那麼主觀的:「用不濟他,我 翻他的理論說:「何金」選足需要很長的時間的

辰

字

出租⑤二叁四五二叁 新文度地下後座約四佰呎 金 輔位 合居有意電 0625971 高是新邨梗房 國林景色 中華新邨梗房 國林景色

西區商業閣

中環旺舖租

樓租

字

寫

百

石英表

客戶幸運抽獎

貳獎兩名: 各得星辰男庄跳字行針 雙顯秒計開表一隻 每隻價值:HK\$640.-

效

宏

府房出租 鴻圖道近開源道 高層單位共8500 明有意節電③4 52213與唐 52213與唐 小姐接洽(上 9時至下午6時)

高尚什里 中位裝修規和H 440295 中位裝修規和H 440295 中位裝修規和H 440295 中位裝修規和H 440295 中位裝修規和H 440295 中位裝修規和H 440295 中位裝修規和H 431461

工廠出租 新至九時K 897577 晚大厦低層4500呎上午 一个五九時K 897577 一个五九時K 897577 一个五九時K 897577 一个五九時K 897577

425086晚@434543徐洽 中心重慶樓有意電日母 中心重慶樓有意電日母 中心重慶樓有意電日母 大会夫

惠

收

樓 招租

倉

八一年初入伙詳情請電5—2346 25或5-239168譚太洽。

想廠房

高二七四八一七治 國營業中有眾11時後 11時後 11時後

唐樓出賣

平過新界 四個

420 呎華聲戲院

大業⑤445171(經紀免

朗埔門街邨街街街道會道

3 - 687682 5-871663 5-747766 5-747766 5-7903915 3-621616 3-621616 3-7418532 12-429081 12-812675 12-671800 12-760683

告處

430呎售27萬 電話5-57864

來路大夾萬,電子儀器,中央系統,放大裝表機,電動打膠帶膠紙機,氣動螺絲機,開車啤,脚啤,風啤,印金機,咭鐘,打字機,15匹風泵,大小鑽床,冶金爐,鋼百合柜,文具柜,鋼字枱椅,平沽。 青山道205號地下電瓊樓洽(東京街側) 廣

服

請電話5-872410蔡洽 夜冷酒樓餐具平洁 大批牛肉,魚柳、薯條、青瓜片,厨房鋼具, 按枱,肉柜,菜柜,土熟蒸魚爐、保暖柜,全 新7匹半三菱冷氣機,窗口機,雪糕機,風閘 ,蘸雀枱,燈飾,吊扇,抽氣扇,紙杯,紙袋 ,碗碟,雪柜,。 ,碗碟,雪柜,。 青山道209號地下富瓊樓洽(東京街口)

50噸全自動合金壓鑄機數部性能 良好仍在生產中廉價出讓有意者

大型西式豪 華沙月出語 船長68尺闊18尺船上設備豪華完善客 船長68尺闊18尺船上設備豪華完善客 船長68尺闊18尺船上設備豪華完善客 房內舖設地毡四聲導音響設備更設有 吧櫃船上內燃機性能良好船速達 門櫃船上內燃機性能良好船速達 理如有意請電K 208874周日勝洽

油氣鏟車(TCM) 靑山道 205 — 209 號 地下東京街側

LEATHERGOODS: FACTORY CLOSE DOWN EQUIPMENT AND RAW MATERIALS FOR SALE Due to factory closing, many leathergoods manufacturing equipment for quick sale. Cutting presses, sewing machines, glueing machines, splitting machine, work benches and many other items suitable for manufacture of attache-cases, handbags and small goods.

Also for sale, leather, crocodile skins (with full certificates) and other raw materials.

Interested parties please call Miss Law at 3-659144 for appointment.

排日格革

閱訂期長請

常

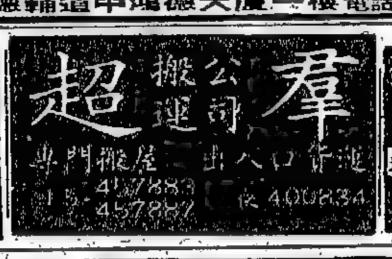
百葉窗廉密 新造修理港九新界®95 新造修理港九新界®95 新造修理港九新界®95

晶

水南深打魔 水乾洗地氈 地板野5-444221 品公司 5-7795566-

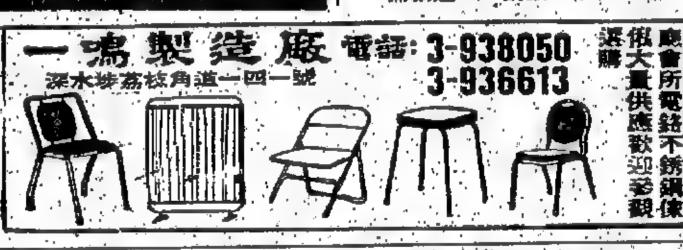












助量救



免費幣各國簽證四季平機票

美加團4650 非島園 900



馬1450

5/12 · 12/12 · 9/12 · 25/12 \$ 620 廣州,繁慶 · 七星岩 · 鼎湖 · 佛山 4 天 逢星期五出發加開28/12 · 1/1 \$ 450 加開春節團 4/2 · 6/2 · 8/2 · 10/2

各團友可獲贈精美禮品 歡迎來電查詢③969174③951121, 地址:旺角胡社生行 9·1 2室

服務中心

歡迎社區工廠委託安排行程 香港國際大厦 1702室: 電話: 5-447137

\$2980 上西进 12月8(滿)、22、25日

請撥電話5-221583

^{倉時機}合時旅行社主辦

代辦名廠電視機,香港買單廣州提貨

精選省外線

11,12月豪華酬賓航空團 昆明,石林新線6天\$2480 南寧,柳州,桂林7天\$2280 上海,南京,鎮江,無錫,蘇州,杭州10天\$2980

聖誕加班團 24/12 星湖,從化,廣州5天650

直航北京 八天豪華貴賓團\$2988 逢星期六出發

航空團 24/12星湖,西樵,從化,廣州六天 飛機往・直通車返 \$995

從化;廣州進補遊覽團三天\$380 逢星期五出發,特設金牌蛇宴優待團友! 惠州,西湖,湯泉兩天\$250 三天\$350 廬山,南昌賞雪團七天 \$1680二程飛機,直通車返 桂林、陽朔、南寧五天遊 15/12 17/12 \$1550

六天豪華團19/12\$1880 \$1790 五天加班團24/12\$1695 總社:北角英皇道512至612號健威花園商場109室 電話:H-632104-5 (名額無多,報名從速)

中環德輔道中80號集友銀行大厦1303室 $5 - 22778^{\circ}$ 5 - 210247順德、中山兩天建周六上午 (12月增25、26日出發) 12/12 \$560 番禺賓館開幕典禮·並觀賞醒獅·瑞龍,飄色 等表演。第三天遊白雲山賞秋菊光孝寺等。 20 - 25 - 27/12 \$395 佛山、從化、廣州四天 快車往返) 直通車往返) -28/12

星湖從化廣州五天(空軟車往返)12/12\$583

從化、廣州三天 (空軟車往星湖輪返) \$470 \$490 (直通車往星湖輪返) 19/12 \$375 (空軟車往返) 20/12 \$427 (空軟車往返) 24/12 \$415 20/12 市橋、順徳三天 \$415 西樵、順德三天 20/12 \$640 廣州、從化、星湖五天 22/12 (直通車往空軟車返) 廣州、星湖、佛山五天 23/12 \$564 (空軟車往返) \$550 星湖、廣州四天 25/12 (飛翔船往快車返)

代理:台灣、泰國、星馬綫之旅遊團,歡迎

垂詢。

5-456566 中環國際大厦320室 台泰証券証100線印均可 美加澳洲岛岛印尼日韓菲岛旅遊探報代辦簽證 菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價

成以上的有的大國主義和大國主義和人籍領護照大學

\$8,988

日本



FAK TE JIF

\$ 2,990



西北贊選美加日團

全程直航西北豪華客機,避免候

首創最新行程,遍遊美國西岸

檀香山、洛杉磯、廸士尼樂園

賭城拉斯維加斯、荷里活環球片

場、聖地牙哥、三藩市、加拿大

溫哥華、日本東京、大阪、京都

出發日期12月24日 1月16日

2月5日

、奈良,富士山等各大城市及名

18 Days

機之苦。

勝風光

a.

Package Tours



\$1,990

漢城四天豪華團

\$1,990 4 Days

逢星期六出發 聖誕加班12月20,24,25,26,27日 1.香港一漢城一華克山莊 2. 漢城市內觀光一臨津閣 3.民俗村一自然農園 4. 漢城一香港

龍平 實票六天團 \$ 2,490

聖誕加班12月20,27,日出發 1.香港一漢城 2. 漢城市內觀光一臨津閣 3.民俗村一自然農園 4. 漢城一大關嶺一龍平 5.龍平一漢城 6. 漢城一香港 (回程可停台北)

住宿:樂天、喜來登、龍平或同 級大酒店 大韓航空公司贊助 草草。回到

6.富士山—東京市內觀光 7. 田崎珍珠一銀座一太陽城 8.東京一香港(回程可停台北) 住宿:太陽城太子、山中湖、名: 鉄格蘭,新阪急等大酒店

一大阪

中湖

8 Days

逢星期六早機出發

2.東京一日光一東京

3.東京一箱根一名古屋

中華航空公司贊助

華航日瓜

高級遊

日本本州八天團

1.香港一東京一美加度夜總會

4.名古屋一奈良一京都一子彈車

5.大阪城一白絲瀑布一冰穴一山

日本賞雪七天豪華團 \$3,880 7 Days

逢星期六出發首團11月29日 聖誕加班:12月20,21,24,25日 1.香港一東京 2.東京一北海道一千歲一札幌 3. 札幌一直駒內一族牧場一白老

倭奴村一登别一洞爺湖 4.昭和有珠火山一大治國立公園 一函館一湯之川溫泉 5.函館朝市一博物館一女子修道 院一五陵郭一東京

6.東京一来島園一東京

7.東京一香港 住宿:東京太陽城、札幌太子、 洞爺湖萬世閣。湯之川溫 泉鄉大酒店

西 北 航 空 公 司 鼎力 贊助 全 日 空 航 空 公 司

縱橫遊

\$ 2280

3-886133

九天\$2150

逢週六出發

韓國豪華團

四天\$1790

濟州 \$ 2090

5-261686

3480

縱横遊

日本本州七天團 \$3,080 7 Days

三期星

逢星期五早機出發晚機返港 1.香港一東京一美加度夜總會

2.東京一日光一東京 3.田崎珍珠一銀座一太陽城 4. 東京鉄塔一皇宮外苑一箱根一 富士山 5.富士山一冰穴一白絲瀑布一大

石寺一名古屋 6.名古屋一奈頂一京都一子彈車 一大 阪

7. 萬國博覽會一大阪一內陸機一 東京一香港 住宿:太陽城太子、山中湖、名 鉄格蘭 - 新阪急等大酒店 特别推薦:東京往來大阪西北內

陸航機舒適快捷 西北航空公司贊助

縱橫遊

日韓八天豪華團 \$ 3,380 8 Days

逢星期六早機出發 1.香港一大阪一萬國博覽會場 住宿:新阪急大酒店

2.大阪一奈良一京都一名古屋 住宿: 名鉄格蘭大酒店 3.名古屋一白絲瀑布一冰穴一山 中湖 住宿:山中湖大酒店

4.富士山一箱根一東京市內觀光 一美加度夜總會 5.東京一日光一東京 住宿:太陽城太子大酒店

6.東京一漢城一華克山莊 住宿:喜來登大酒店 7. 漢城市內觀光一自然農園 住宿:樂天大酒店 8. 漢城一香港 (回程可停台北)

人 大韓航空公司贊助

日川草草园 縱橫遊

代訂廣體豪華客機機位 代訂豪華套房 七十二小時前預定住宿酒店 東京太陽城太子大酒店 新宿太子大酒店 大阪新阪急大酒店 機場巴士接送 (天天出發

機票 + 酒店



成人 \$815 小童 \$520

3天\$395

(達星期五出發

5天\$1695 %出發

詳情請向各大旅行社垂詢

縱橫道

或電中華航空公司營業部

或電西北航空公司總代理

各地旅遊 依期出發 特約經銷 特廉機票

九龍尖沙咀彌敦道東英大厦 207 室

台灣(花蓮)四天 \$ 1250 日本本州八天 \$ 2980 日本北海道七天 \$ 3780 \$ 2580 星馬(檳城)八天

爾敦道748號A始創行803室

星馬(雲頂)六天

H-739228-9 H-8911325

聖誕節豪華團精選 \$ 2980 本州七天围 \$ 3230 日韓八天團 \$ 1960 台灣九天團 \$1990 \$ 4280 \$ 2288 冲繩島五天團 特快台證(九天)

歡迎電索行程發閱 香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

3-677450 3-678734 3-696729

\$ 4288 夏威夷羣島八天 \$ 5688 美國西岸九天 · 西岸十四天 \$ 7388 日本公葵 \$ 2988 \$ 1588 台灣環島九天 \$ 1688 菲律賓碧瑤七天 \$ 1388

尖沙咀型光行1122家 **☆3-7442282**

心少时,全导道对外系重张行大池均下至3-7215461

\$ 2980 \$ 2880

南寧、桂林亞系\$1790 北京直航八天

\$ 2988

| 逢星期六、日出發

廣州、星湖、從化五天

空調車上,飛機返港

飛機來回,直航南寧

逢星期三、五、日出發

豪華團飛機往返

每月四團出發 每月兩個 透星期日·二·四·六出 建星期五、六出数 韓日富士山六天\$3230 逢星期五、六出發 被慰逐岛四天\$1690 透星期五、白出發 日本本州富士山八天 \$ 2950 造星期五、六出黎 星萬學頂商源六天\$2188 皇馬秦燮頂高原十二天\$3090 逢星期日·三·四·六出新 全台灣環岛九天\$1800 逢星期二、四、六、日出發

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

★ 德輔道中61號華人銀行大厦16字

\$1690 ⁴ \$2090 乘搭華航早去晚返 小量收成本\$1,100 四晚夜總會 住圓山等一流大酒店

%。中山·翠亨·長江水庫 1 天\$ 200

%惠州、博羅4天

%東莞、太平2天

%。廣州、從化、3天

H-431331-3

\$ 470

\$580 (經澳門

逢星期六 \$3280 逢星期五 \$2990 本州八天豪華遊

逢星期日 \$3380 九州本州觀光十天 逢星期五 \$4180

九青巨确实处置518-520 號頭致行七根

遭通流運3-965097

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

台灣環島團

六天\$1590

台灣急證

\$150

十天出證

韓國板門店4天豪華團。\$1790 逢星期一、三、五、六

日本九州本州10天觀光團、\$ 4280逢星期一、五、六、日、

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108定

菲律賓六天 \$1588 馬、星七天 \$ 2288 馬、星(檳城) 七天\$2588 北海道七天 \$ 3880 \$ 3380 日本本州七天 八天\$3080起 達國四至六天 \$1990起

美加日十天至十八天\$5388起

\$860 十二月廿五日 | \$795 十二月廿四日 大計圖的首655號胡祉生行1010A

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1690 台灣環島七天遊\$1890

通達 H449838

日本本州八天遊\$2990 馬星八天遊\$2488 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊\$6289 英航歐洲15天遊\$7890 代訂酒店廉價機票及各國特快簽證 九龍開敦道570號基利商業大廈 1601空

台 七天高級遊(包証)\$1800

事 九天高級遊\$1980

灣芝麻城·六福村·溪頭·梨山·花蓮

禄阿里山、溪頭、花蓮、六福村、日月潭

專辦台灣入出境証\$110

中環德輔道中130號大生銀行大厦605室

222822 222300

星湖輪往返五天汽晚\$680 直通車往返五天光 \$660 從化、淸遠、飛霞、廣州四天 \$ 570 進補團

及各地機票 德輔道中181號大新行四樓全層。

VONIG S 大阪 (CONIG S 5-765017 4 解線 5-765035 行 5-776685 社 假日 2P.M-6P.M 銅鑼灣機栗旅行團市場 台目出现天

銅鑼灣怡和街9號莊士商場大厦1407室豪華戲院對面

旺角彌敦道636號銀行中心905室3-306331 1-442777 K-301988

台引機票十)酉店景\$799

大夫出態軟人接機住宿三晚學人套房

聖誕新年酬賓團台澳九天\$1790 12月20,22,25

聖誕西州賓團

星馬

皇\$ 2388 ¥\$ 2688

24/12 25/12 26/12

代訂流花等一流賓館

台北一樂園飯店\$65起 台灣七天\$1688 泰國七天 \$ 1888 馬星七天\$2288 馬星泰\$2888 九州觀光 \$ 3388 夏威夷\$3488 韓國四天\$1788 菲律賓\$1588 吉時吉由國事線 柱林一陽朔一廣州

東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉

大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

廣州 星湖一從化 西湖遊 (二天) (五天) 逢星期六 逢星期四 早上出發

\$ 195

\$ 595

達星期日 \$ 1480 北京十天遊 | 達墨期 -- \$ 2780 直接安排 舒適妥當 節目豐富

5 257148-9-0

5)224765

台北四天三宿自由團

服務一流 九龍尖沙咀加速威老道21號 A 德立大度四字 K -694971 -4 A K -695545-8

八天豪華團\$2988

報名處:5-772013 5-7908531 軒尼詩道458-468號金聯商業中心太厦1903

3-683071 全台灣環島觀光團

住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機 出發:逢星期日 %2(滿),%2

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 五天\$1390 七天\$2280 逢星期六出發 出發:逢星期六

九冊明 角座創與大原415室。 废3。。 古海中區主管植火顶512字

等。 天 抗反 這 ^{有公} 限司

暢遊菲島各地名勝

達星期六早機出發晚機返港

專人領隊,獨立成團

馬尼拉國際航空公司|AIR-MANILA INTERNATIONAL

\$1350

\$1590

遍遊各大名勝古蹟,多晚夜總會,全乳豬席 ・住宿豪華・保證依期成行、專人帶隊、乗 747豪華客機,絕不將貨就價,歡迎比較。 逢星期六出發,日期最好。

清邁・苗人村・鰮魚潭 曼谷・芭堤雅・珊瑚島

①來往泰國,最佳選擇泰航,檢與價錢最實, 每日班次最多,方便停留返港。 ②全程飛機・香港一曼谷一清邁一香港,減少行車。 ④三晚芭堤雅·舒適豪華·二晚住假日大酒店· 一晚住最高級 ROYAL CLIFF HOTEL

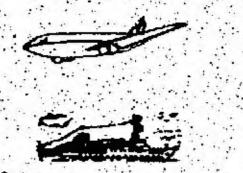
分社直營米獨家主張米事人領隊米團出施立

万(高) 5-434681-3 5-430044

曼谷八天 \$1690 逢星期六・日出發(早去晚返) ③行程全港獨一無二·早去晚返時間足·節目最豐富。

檳城馬星泰12天豪華團 \$3390

清邁九天 S2150





便讀 旅遊



及凱悅大酒店。本国並採用菲航A300型豪華噴射客 機、團團獨立,非包機可此。專人領隊,依時出發 穩健妥當,賓至如歸。

逢星期四、六、日、一出發 七天特價\$1650

(Philippine Airlines 六天特價\$1550

10月23日,11月20日,12月18,25日 特價 \$4590-\$7990

夏威夷七天列島豪華團

特價 \$4690

暹灣・曼克頓・納萊大酒店・清邁住素里旺大酒店 逢星期一、三、四、六、日出發 簽証只收\$25元

七天貴賓團 \$1690起 清邁八天團 \$2150 個

星晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0, 266498-0, 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

日本賞雪七天豪華團

乘西北豪華七四七客機往返, 四北海道、暢遊東京、千歲、札幌、眞 駒內第二雪祭場、熊牧場等各大名勝。 住宿太陽城太子、札幌太子等人酒川。

北海道7天 \$3880

12月6,13,20,21,24,25日 1月3,10,17,24日 2月1,2,3,4,5,6,7,8,9日

大韓賀選八天豪華團 日本韓國

暢遊日本、大阪、公良、京都、名古屋、 白絲瀑布、富士山、東京、日光、漢城、 景福宮、華克山莊等名勝, 已及享受有 世界四大夜總會之一的美加多夜總會。

日韓8天 \$3380

住宿:太子、喜來登等大酒品。

12日6,13,20,27日 1月3,10,17,24日 2月7.14,21,28日

美加日 日本本州 7

韓國 菲律賓

\$1588起

\$1990起

\$2288 馬星了天 12月1,4,6,8,11,13,15,18,20,22,25,27,29日 1月1,3.5.8.10,12,15,17,19,22,24,26,29,31日 2月2,3,4,5,6,7,8,9,12,14,16,19,21,23,26,28日

星馬7天(檳城) \$2588 \$5388起 12月1,6,8,13,15,20,22,27,29日 \$3080起

1月3,5,10,12,17,19,24,26,31日 2月1,3,4,5,7,8,14,21,28,日

馬、星 暢遊著名的雲頂高原、及吉隆坡、核

等各大名勝。 住宿雲頂高原新館及美輪等大酒品

台灣剛賓團

聖誕、新年八天酬賓超級豪華團

*全港獨特行程:高雄出發,台北返,舒適省時,免除敖車之苦

*由中華航空公司贊助 *住宿一流豪華大酒店

尖沙咀: 開敦道100號東英大厦商場二樓107室。

*由天洋台北分公司直接辦理 *獨立成團·專人領隊

出發日期:聖誕12月23日(尚餘少數名額)新年2月4/5/6日

天洋旅運公司 Any Tours & Cargo Agency



電話:3-697251(10線 3-320338(4線

美國西岸豪華團

美國西岸九天 美國西岸七天 夏威夷七天 \$5,190 \$6,190 \$4,890

遍遊夏威夷、洛杉磯、拉斯維加斯、三藩市四大城市

新年2月2/5日

美國總辦事處:375, SUTTER STREET, 6/F., SAN FRANCISCO CA. 94108 🜙

歷史悠久*專業旅遊

原素质纤元

有限公司 德輔順中61等 籍人銀行大阪16年 完沙·咀嚼敦道23號 玛姆 大厦 1103 密 。 5-6751 TE 接票等納部 5-2400.64 3-7213.38判

節目全港最豐富

游遍泰馬星名勝 本豪華旅行團特别適合

旺角:彌敦道582號信和中心1406A室。

、精力域)十三天聯遊乘巨型直升機遊覽雲頂高原 構造。 乘搭泰航早機直飛淸邁 清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞 芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城

S Thai 泰航 專人領隊,全程住宿一流大酒店 新婚夫婦渡蜜月旅行 憲美\$3690 **羅美\$2750** 日出發 **墨文 S2390**

正台灣專線

国

墨朝日全日曜宮號会。

以可里山·灵河晶木丁·珊瑚潭 頭·地獄谷·墾

辦公:上午九時至下午六時(假日:上午十時至下午四時)

Hava

團團獨立·專人領隊

★逢週六出發★ 第二天:台北一故宫一忠烈词一中莱陶瓷一日月潭一住:自 第三天:日月潭一溪頭一環瑚潭一台南一高雄一住:華歐大

第八天:花第一北國鐵路一台北一野柳一陽明山一地獄谷一

★本團特點★ 1)全程住最一流大酒店 (2)早機去晚機返足九天 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六福村觀賞蠻荒猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島

(9)本公司職員直接領隊

敢誇 四篇 隶 獨 尊

提倡旅遊大策化 旅遊部電話:5-4320

ลอๆกรก *中環國際大厦2204室*

大西洋城(東岸新賭城)

11天細賭城

8天阿里山

\$ 2,050 聖誕節加班12月22, 23, 24, 25日

芭堤雅、大城古都 6、7天\$ 1,650起 乘座三星式 廣體豪華客機

泰馬星

9天\$2,990

12天 \$ 3.390 聖誕節加班12月23, 24, 25, 日 乘坐新航豪華客機 逢星期日出發

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發 新航 8天\$ 2,990 逢星期五出發

) 画風早機出發・晩機返港・遊賞 時間更充裕。絕不取巧 清邁住宿最簽華之寶龍大酒店 獨家遊覽與世隔絕之苗族蠻荒 3.住一晩桂河橋・足雨天芭堤雅 五次最高級夜總會,享乳豬全席

4)三種最佳獨有行程, 做親全港

逢星期二、五、六、日出發

清邁・芭堤雅・柱河橋・曼谷

七・八・九天團\$1650起

芝蔴城・阿里山・墾丁・溪頭 九天最高級遊\$2090

獨家提供全港最佳行程 內陸機:高雄一花莲。花莲→台北 增加成本300 元 少行枉路900 里 行程:全港最豐富節目、應有盡有 酒店:最一流酒店,晚晚詳細明列 増加成本毎晩30元・享受極盡豪華

達星期二早機出發、晚機返港

具

台

漢城・仁川・華克山莊・台灣 四・七・九天團\$1790起 国国獨立・直接主辦!

()全港節目最麗宮、邁遊漢城市名 勝・華克山莊及歷史勝地一仁川 2.住宿最高級之漢城市銀稅大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店 3 韓國回程兼遊台灣,韓台兩地風 光文物各具特色,一覽無遺 逢星期五早機出發,晚機返港

聖陶沙·雲頂高原·吉隆坡 七天豪華團\$2290

★★★首創旅遊大眾化★★★聖誕特别加班:12月20,21,22,23,24,25

1)日本航空公司都重推介,往返選 乘日航·殷慰侍奉·旅途更舒適 **2)全程内陸機・経無舟車勞頓之苦** ③ 過避星馬名勝古跡 節目豐富, 4)全程住宿市中心一流大酒店、遍 「閩南洋及粤式名菜,享受豪華 · 達星期二、四、六出發 ★隨團奉贈大型行李唸乙個★

東京・日光・名古屋・京都・奈良 大阪・富士山・銀座・太陽坡 : 八天高級国\$2990

華航往返・停羽田機塲・省時舒 適·免機塲稅·回程可停台北 2全本州名勝包羅萬有,美加度夜 總會·子彈火車·全程高級酒店 3 享中日名菜及嗜著名之司蓋亞蓋 達星期六早機出發·晚機返港 ★隨圓奉贈大型行李唸乙個★

馬尼拉・碧瑶・千島緯影・火山湖 蟾島樂園・夏宮・百勝灘・神秘谷 六・七天高級團\$1590起。 2.碧瑶雙程內陸機免長途跋涉之苦

3.全程選用五星級最豪華一流酒店 4)節目精心策劃過遊菲岛名勝古跡 5三次最高极夜總會欣賞怡情歌舞 逢星期三、四、六出發。 ★隨團奉贈大型行李唸乙個★

香港中區干諾道中60號紐約行111字(統一碼頭對面) 5-444007 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室(10字)3-7211178(星期日九龍分社全日照常服務)



郭日橋華

選擇旅遊 方便讀者

3-320408 3-882492 3-320400 3-320409

特級豪華團足七天行程 原價 \$1788 超值享受 志在酬賓 歡迎比較 百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭場・總鐘趣堂 獨家採用全非最豪華巴喇沙系統酒店·菲航內陸機往碧瑤四次夜總會

原價\$2088 酬賓\$1688

③獨家暢遊星加坡野生動物園 ④行程膳食敢誇一流絕無自費 ⑤回程停留星馬曼谷任君選擇

安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演

乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適 6. 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實 7. 專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸。

超值豪華八天貴賓團 逢星期二,四,五、六、日出發 \$2990 新年加開北海道七天豪華團(2月1.3.5.7.9) \$3880

曼 吉隆坡 新加坡

(內藏中國眞古代名 國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋 貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛窩公園 裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、 玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鯛魚湖等。住宿 一流豪華大酒店・獨立成園・專人領隊・早機去・晩機返 逢星期六出發(檳城)七天\$2690,十一天\$3290 六天\$2390,十一天\$3090

保障

新增:①六福村野生動物園②地獄谷溫泉

七天 S 1950 九天 S 2150

逢星期一、三、六出發

班次最多。回程可自由停留台北·早午晚機任君選擇

2華航兩程內陸機(台北一花蓮高雄一台北)。

台灣環島

阿里山

1. 佳圓山,希爾頓,阿里山賓館,全港獨有,歡迎比較。

多晚夜總會表演,膳食多元化、保証與别不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

早機去,晚機返,觀光時間最充足 逢星期二、四、六出發

專業旅遊,確勝

星晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話:5-243068-0,266498-0 票務部: 5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公

日月潭

減少行車16小時

南華快捷旅行社

曼谷

逢週三出發2月2-9 加班 菲律賓6天 \$ 1550

逢週一、六、日出發 星馬泰12天 逢週三·六

\$ 3390 逢週三、日出發 12月23,24,25(加班)

星馬

七天 \$ 2288

八天 \$ 2688

美國西岸八天 \$ 4590 \$ 7990 美加13天

11月22,12月18,25 1月5,2月3.5,26 夏威夷七天\$4190

逢過日出發 美州西岸十天\$6389 逢週四出發

2月4.5.6.7 (加班)

歷史悠久*專業旅遊

韓國四天

\$1990

逢週六乘國泰三星機出發·早機去

夜機返。回程停留台北 不另收費。

住宿江陵一晚·團員有充份時

間享受滑雪之樂趣

音管子》海雪图\$2090

有限公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-21/141 德輔道中61號華人銀行大厦16字 5-24006 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 3-6761 票部專線 5-240064 3-7213381 包期日全日照常游公士一連卡佛及九龍公司

韓日八天 \$3380

逢週六出發,住宿一流酒 店,暢遊兩國之名勝風光

12月20,21(加班乘國泰) 2月1,2,3,4,5(加班乘國泰)

有限公司 、五乘新航出發 九州本州 ヨの刀のまれ

十天\$4280

日本

清邁、芭堤雅曼谷、桂河橋

香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 電話:5-436311-5,5-431414,5-437067

增加成本200元

3.早機去晚機返,足九天行程。

全表馬星羅濱城

全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊 乘巨型直升機遊覽雲頂高原·節目最豐富 新加坡·聖陶沙島·吉隆坡·曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 乗馬県 \$2990 元美 \$2390

全泰馬里 \$3690 馬星七 \$2750 逢星期二、六、日出發

逢星期六出發(早去晚返 遍遊:東京、太陽城、鐮倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、獲塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 日光、美加多夜總會。子彈火車 ①乘搭華航747機、高級豪華、絕非廉價航機

2東京獨家停市區羽田機場 節省行車四小時·免收機場稅 3回程可自由停留台北。4全程一流大酒店

\$1388

\$ 888

\$ 588

\$ 388

\$ 288

代訂國內酒店及機票

\$1690 清**漢** \$2090

小量收成本\$1,100,全港最平

天天出發*全港獨有

參加人數全港最多,從星期一到星期日

節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店

任君選擇,日日有團,團團獨立

ROYAL CLIFF HOTEL

曼谷住凱悅,芭堤雅住假日及最豪華之

逢星期六出發

\$2888 杭州、上海、蘇州、無錫、鎭江、南京十天遊(直航)%(每十天出發 每六天出發 \$2488 昆明、石林、六天遊(直航)、 南寧、柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發 \$2388

九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室



代訂國內酒店及機票 逢星期四、日出發 (逢星期三、六出發) 廣州、從化三天 逢星期五出發

太平、虎門二天遊(逢星期六出發 OOM 1601 KELLY COMMERCIAL CENTRE. 570 NATHAN ROAD KOWLOON

珊瑚島,玫瑰花園,水上市場,鄭皇廟等。 特點:住宿一流大酒店、節目豐富、來回均乘

噴射豪華客機,回程可延期留後及代訂酒店 日期:逢星期日及星期四出發。

香港德輔道中24號廖創興銀行大厦1301室 11. T: 5-220069 5-210189 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時 4980

巴黎之歌劇院·聖母院·凱旋門及巴黎鐵塔等名勝· **團團獨立,專人領隊。住宿一流,節目豐富,來回均乘**

出發日期: 2月3、5、7、3月21、4月4、18日 簽證須時、報名從速

六福村野生動物園 2 地獄谷溫泉

*團團獨立·分社經營 達朝六·日·一出發 ★持證參加者送銀行現金禮券一份★

*全程節目最豐富

*住宿一流豪華大酒店 *星加坡航空公司贊助

*獨立成團、專人領隊。

逢星期六、一出發



大とつQQM

節省行車來回9小時。 *回程可自由停留台北·不另收費。

逢星期六出發 12月19,22,28日

餐S1490起 灣S1990

*乘泰航、早機去、晚機返 * 芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL

*團團獨立、分社經營。 逢星期一、二、六、日出發 12月20,22,24日

- 全部房間中央空氣調節, 私家浴室, 滿鋪地毡 並有雪柜,彩色電視機及音响設備。
- 房內電話可直接打回香港,快捷方便。 • 地點適中, 交通方便, 鄰近火車站及機場。
- 擁有龐大的士車隊,無遠弗至。 • 餐廳服務, 全日開放。
- 店內附設商店, 郵局, 銀行。
- 預訂房間, 可免除住宿憂慮, 令你旅途更加愉快。



香港代理

解

天天接受預訂房間

香港皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

江南名城豪華遊八天特價\$2590写

11月16日起逢星期日上午出發

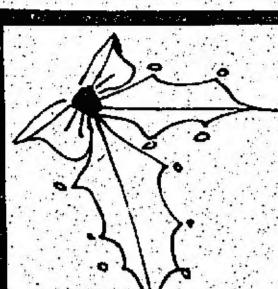
・乘搭中國民航直航班機・香港一南京・杭州一香港・省時方便。 • 遍遊江南最美麗的四大名城南京,無錫,蘇州,杭州。

• 全程高級享受,舒適寫意。

• 住宿一級實館,有空氣調節及私家浴室。

· 乘坐豪華遊船 · 暢遊太湖及西湖 。 品嚐各地名菜,如南京活魚,洋澄湖大閘蟹,蘇州點心小食,杭 州教化雞·龍井蝦仁·醋溜魚等。

• 專人領隊,隨團服務。 • 經驗導遊,沿途粵語講解各地名勝古蹟。



中華航空公司贊助

25/12 夏威夷七天 HK \$4,690 逢星期

日六廿月十年申庚曆夏

聯邦包機直接主辦



,美國運輸協會會員,信用可靠



特别推出聖誕新年豪華特價 團位有限,以免向偶,報名從速

三期星

遍遊:夏威夷、洛杉機、廸士尼樂園、荷李活、環球片場

聖地牙哥、拉斯維加斯賭場、紐約、溫哥華及多倫多各大城 特點:本圍由美國聯邦包機直接主辦,分公司遍佈全美加 ·全以華人爲服務。乘坐中華航空公司747客機·絕無語言

\$ 5650 美國西岸九天 \$ 6250 美國西岸十一天 \$ 7690 美加十三天

出發日期:

1月8日、15日、22日、29日 2月6日、13日、20日、27日 1月3日、10日、17日、24日、31日 2月7日 14日 21日 28日

22/12, 26/12, 3/2, 4/2, 5/2

立成團 本州一 珍珠島八天遊 23/12, 26/12, 3/2,

京都、奈良、名古屋、大阪、美加多夜總會、富士 參觀海女採珠之過程,行程爲全港獨有。 31/1, 6/2, 4/2, 8/2

九州本州海陸空十天遊 HK \$ 4290 行程析類・全港首創・行程週遊南北九州・本州各

大名勝·九州經內海往大阪採用日本著名豪華客輪 雙人套房・設備資金・包括泳池・豪華強腮・球 場及各種康樂設備更可欣賞沿岸綺麗風光及自出景色 HK \$4390.00 畅遊東京、札幌、洞流湖、大和滑雪場、雪祭場。

富王急遊樂園》一年一度名額有限。 美加十四天豪華遊 HK \$8,400 6/12,20/12, 24/12, 3/1, 17/1, 31/1, 14/2, 20/2 酒店套票品類多,豪華康美任君選。 三晚酒店連早餐,範圍由東南亞遠至澳洲等 大著名酒店、等級眾多、豐儉隨意

百福旅遊有限公司 Citizens Travel Agency Ltd 九龍彌敦道134號 香港中環德輔道中

45號永隆銀行大 度八樓(按8字 電話 (10線 5-250361 (10線

電話: 3-670091至3

英國倫敦七天遊覽團

HK \$ 3980.00-4980.00 19/12,24/1,4/2,5/ 期・以方便探視・商務及繼續前往歐州大陸旅遊人士 *全程住宿倫敦第二大酒店 TARA HOTEL *全面性遊覽倫敦及近郊各名勝。專人界語游解算

台灣九天環島高級遊 HK \$2280.00 5/12, 9/1, 23/1, 3/2, 4/2, 5/2; 温遊稅島、幽美風光、包括新發展之本福村、野生 動物園及中正紀念堂等住宿財神、全國等大酒店 台灣七天環島(包証)

HK \$1850.00 逢星期日出發

足七天行程・早機去・晩機返

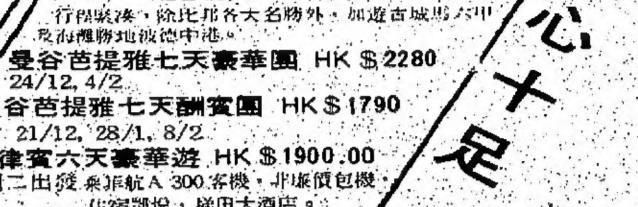
*專業領隊·隨團服務·保証實至如結

全程採用內航機、免奔波勞錄之首、膳食一流、 星馬遊 HK \$ 2980.00 HK \$2380.00 28/12, 行积累决、除比非各大名勝外。加遊古城馬八川

馬星七天高級遊

曼谷芭提雅七天酬賓團 HK\$1790 21/12, 28/1, 8/2 菲律賓六天豪華遊 HK \$1900.00 星川二出發乘菲航A 300 客機, 非康價包機

作宿凱悦・梯田大酒店。



\$ 3290 .00



富華旅行社

九體荷李活購物中心MT2 TEL: 3-881591, 3-321247 麥涌中心一樓商場B13 TEL: 12-282791-2

報名:旺角,婺涌,銅鑑灣,坪州 朝九晚十,假日照常

日本八天豪華遊

逢星期六出發

- 暢遊東京、名古屋、京都、大阪、日光
- 箱根、富士山等名勝 直航珍賀機 快捷舒適 早機去,夜機返,足八天行程



北海道七天遊覽團 \$ 3880

出發日期:11月29日

12月6,13,20,21,24,25,26日 ●遍遊機幌、有珠、大沼國立公園、豐島園

• 鄰近中國東北 • 親試東北之風味 九州八天遊覽團 \$ 3380

> 出發日期:11月30日 12月7,14,21,22,23,24,25日

遍遊福岡、長崎、阿蘇火山、霧島、鹿兒 島、池田湖、指宿、别府及火地狱奉等地 台灣聖誕酬賓團六天 \$1490 逢星期一出發

●聖閥特選團12月22,23,25日 ●楊遊台北、花蓮、野生動物公園、日月 潭、溪頭、高雄、台南、陽明山、地嶽

星馬八天遊覽團 \$ 2388 逢星期六出發

> 。兩晚雲頂高原 • 聖淘沙亞波羅海濱大酒店

四天\$1390七天\$1590 飛機往花蓮・火車回台北

九天遊\$1980 上阿里山兼遊墾丁公園 住宿圓山,財神、芝麻等大飯店

專人領隊·團團獨立 逢星期三、六、日出發

菲馬星

六晚不同情調夜總會·包括新加坡 最豪華之海皇夜總會·住總統酒店

馬星七天\$2390 逢星期一早機出發

菲馬星九天\$2890

早機往・晩機返・逢星期六出發

豪華八天遊 \$2890 東京住宿京王巴喇沙大酒店 遊富士喼遊園・美加多夜總會

回程可停留台北 新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 2 建星期二、四、五出發

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線)

7天\$3490 夏威夷 美州西岸 9天 \$5290 美州東西岸13天 \$8800 住宿希爾敦·假日等大酒店

每星期均有團出發

全泰國·清邁·芭提雅

清邁泰馬星十三天\$3490 十一天\$3290 逢星期六早機出發

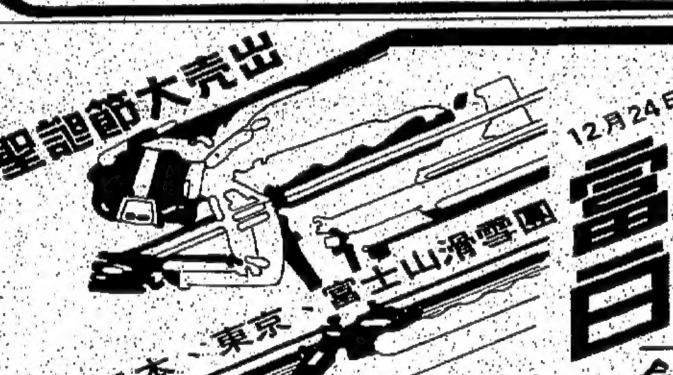
馬星(檳城)七天 \$2750 逢星期三出發 全程飛機·一流酒店·多晚夜總會

泰國國際航空公司特别贊助

桂河橋八天\$1750 清邁八天\$1790

住宿第一・超華力・亞洲・寶龍・蓬賓 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一、三、六出發

新加坡航空公司鼎力贊助



本團特點

- 1. 行程精選,安排妥赛,服務一流
- 3. 住宿東京太陽城等一流大酒店
- . 毎日三餐全膳中菜為主
- 5. 旅程完畢再設高級華筵欵客聯歡 6.致送本公司精美旅行袋、太陽帽、匙扣
- 7. 只辦一團,名額25位,額滿即止 ★11月15日前報名另送本公司禮券50元



本風特熟: 2. 住宿園山新館等一流大酒店

8. 旅程完畢再設高級筆証款客聯歡

3. 三藝全層階遍川陶閩等省名菜佳餘 4. 三晚一流夜總會欣賞歌舞雜技精彩表演 5. 行程精心策劃、安排妥善、與汞不同 6. 獨立成團,本公司經驗領隊隨團服務 7. 出發前在本酒樓茶聚、詳細介紹旅程

阿里山實際 第四天:高维一佛光山一作林思一系表一阿里山 用源大阪底 第五天:阿里山一竹山一水里一湾到一日月潭。 数率人模店 第云天:自身微平文武明平的股界一张大大佛一台中 祝師人飯店 第七天《台声—型山景東西横贯公路—北茂一河道族文化村 第八天工花莲一内皖横宁台北一楼明山宁野柳宁夜捷台。 第九天:台北一楼阁一中正楼坞一台港

蒙古烤肉、湖南室汁火腿、石頭火鍋、港式飲茶

好世界湎樓

旅遊部

九龍美孚新邨百老滙街85號

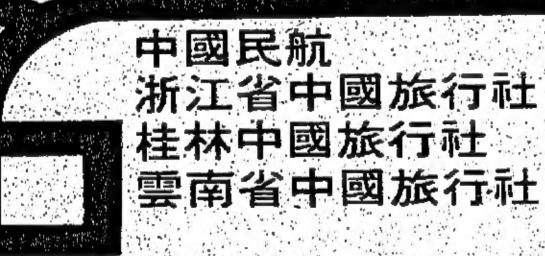
行程介紹.

電話: 3-7426004 3-7426400 3-7423693

第一天:香港一台北一中正紀念堂一局來一位總台

第三天:芝麻城共有門水和一台前一商非行政清視

第三天《召北一版官二忠烈祠一四幅载一龙殿峰》



代訂柱林漓江饭店、丹桂饭店、南寧邕江飯店及國內機票

南寧旅遊局 江蘇省中國旅行社 柳州中國旅行社 上海中國旅行社



周田 大飯店

芝麻大阪店

松柏 大阪店

江南精革逝 杭州·上海·蘇州·無錫·南京 香港直航杭州全程飛機 五天\$2280九天\$2980 逢星期四出發。聖誕加班12月18,21,25,28日 南京。鎮江、無錫、揚州、宜興 全程飛機。八天\$ 2388。 九天\$ 1980 逢星野四 五馬機 盟納加班[3月 9,22,26]

廣四精進 不港面船的常 南岸、柳州、桂林、陽朔 **八人**\$1,850.-出發自期12月(8,23,28) 1月2、7、12.17.22,27

2月1.6.11.16,21

达南精伸遊 南郊、昆明、石林 全程飛機 七天 \$ 2750 逢星期五出發。聖誕加班12月19,23,27日 昆明·石林 全程飛機 六天 5 2480 逢星期三出發《聖誕加班12月17, 24, 31日

北京・上海・杭州・南京 全程飛機 十天 \$ 4188 12月21,25日 盧山、南昌、石鐘山至天 \$ ា ៩៩២

逢星期日出發。42月23.78由

清问下列各大旅行社報名接洽

福星旅行唯有限公司

華東直航10天旅行團 \$2,960.

香港一杭州一上海一蘇州一 無錫一鎭江二南京一香港 啓程日期:11月4日,13日,22日 12月1日,10日,19日,28日 香港德輔道中88一98號華僑商業大厦1601室 電話: 5-432184 5-446884

北京 南京7天聖誕園25 12 全程飛機 北京 華東13天豪華團21 12, 杭州・上海・蘇州・無錫・南京9天 23 11,7 12,21 12.

香港直航杭州、南京飛穗、星湖船返港 灣港軒尼詩道172號6樓 B座按5字 電話: 5-722668 5-740223

順利旅遊

順德、石岐、翠亭邨 逢星期六出發 惠州、湯泉 逢星期六出發

惠州 博羅,羅浮山 清遠·從化·飛霞洞·藏霞洞 逢星期五出發

九龍油蘇地南京街 8 - 20號德惠行1303室 電話 3-852188 5-420284

日本八天豪華國 \$2977. 逢星期六出發 日本九州 • 本州觀光團 \$ 4280 出發白期: 12月5,19,20,21,22,23,24,25 北海道竹雪阁 \$3880

旺角荷李活購物中心M12

二天 \$310 北京直航豪华逝8天 \$3195 出發日期; 12月2,6,9,20,23,25,30 二天 \$ 195 成山·南昌·石罐山七天 \$ 1880 出發日期: 逢星期二、五

三天\$295 中山・新倉・順徳 三天\$395 逢星期四、五 四天\$480 潮汕旅遊 大奏\$680 出發日期:逢星期六 潮油探视送火車票 \$105

電話:3-802108 3-802091 朝九晚七 合榮旅遊

九龍旺角太子道150-152號太子商業大厦九樓903室

澳門酒店 十來回船票\$200.00 江門,新會,七星岩四天 HK \$530.00

10月?4 11月2,8,16,22,30 12月6,14,22,24,26,31

香港中環皇后大道中158-164號華英昌大厦902室 電話: 5-448059, 5-458179

W)成设值质(可加)

韻關・南華寺・丹霞山 五天豪華遊\$650 冷氣火車往返)

11月24,30 12月6,12,25 香港中環德己立街十四號業豐大厦712室 5-241063, 5-226583

江南精選 杭州・上海五天 \$ 2280 杭州・上海・蘇州・無錫・南京 九天\$2980 逢星期四

泰國 **经**谷、芭堤雅 \$1480

馬星 雲頂、聖陶沙 S2180

日本 東京、大阪 S2920 . **建程明五**。六 走星期四 六

连星蜗一 日 香港九龍旺角亞皆老街80-86號昌明大厦 3 樓 G 室

電話:3-922218, 3-928246

公 川肥旅迎公司 3-306248 5-730699

廣州·佛山探親渡假團3天 \$360 (逢星期六出發)12月25,26日加班團 直通車返 韶關・丹霞山・廣州5天 \$660 11月29日 12月10,24,25,31日 直通車返 星湖・鼎湖・佛山・廣州5天 \$570 11月26日 12月10,24,25,31日 從化·西樵·佛山·廣州4天 \$490

12月11,25日 1月1,15日 九龍旺角通菜街2A-2M鴻光喬塲一樓26室 香港灣仔軒尼詩道418至430號合誠商場一樓19室

香港九龍尖沙咀彌敦道92號華敦大厦七樓B3室 3-694818(3線

金葵集團旅遊機構

北 \$620.

谷 \$1050.

菲律賓 \$630.

香港直航北京

\$ 4380

出發日期: 12月6,13,21,24,25,26